



## Informazioni su questo libro

Si tratta della copia digitale di un libro che per generazioni è stato conservata negli scaffali di una biblioteca prima di essere digitalizzato da Google nell'ambito del progetto volto a rendere disponibili online i libri di tutto il mondo.

Ha sopravvissuto abbastanza per non essere più protetto dai diritti di copyright e diventare di pubblico dominio. Un libro di pubblico dominio è un libro che non è mai stato protetto dal copyright o i cui termini legali di copyright sono scaduti. La classificazione di un libro come di pubblico dominio può variare da paese a paese. I libri di pubblico dominio sono l'anello di congiunzione con il passato, rappresentano un patrimonio storico, culturale e di conoscenza spesso difficile da scoprire.

Commenti, note e altre annotazioni a margine presenti nel volume originale compariranno in questo file, come testimonianza del lungo viaggio percorso dal libro, dall'editore originale alla biblioteca, per giungere fino a te.

## Linee guide per l'utilizzo

Google è orgoglioso di essere il partner delle biblioteche per digitalizzare i materiali di pubblico dominio e renderli universalmente disponibili. I libri di pubblico dominio appartengono al pubblico e noi ne siamo solamente i custodi. Tuttavia questo lavoro è oneroso, pertanto, per poter continuare ad offrire questo servizio abbiamo preso alcune iniziative per impedire l'utilizzo illecito da parte di soggetti commerciali, compresa l'imposizione di restrizioni sull'invio di query automatizzate.

Inoltre ti chiediamo di:

- + *Non fare un uso commerciale di questi file* Abbiamo concepito Google Ricerca Libri per l'uso da parte dei singoli utenti privati e ti chiediamo di utilizzare questi file per uso personale e non a fini commerciali.
- + *Non inviare query automatizzate* Non inviare a Google query automatizzate di alcun tipo. Se stai effettuando delle ricerche nel campo della traduzione automatica, del riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) o in altri campi dove necessiti di utilizzare grandi quantità di testo, ti invitiamo a contattarci. Incoraggiamo l'uso dei materiali di pubblico dominio per questi scopi e potremmo esserti di aiuto.
- + *Conserva la filigrana* La "filigrana" (watermark) di Google che compare in ciascun file è essenziale per informare gli utenti su questo progetto e aiutarli a trovare materiali aggiuntivi tramite Google Ricerca Libri. Non rimuoverla.
- + *Fanne un uso legale* Indipendentemente dall'utilizzo che ne farai, ricordati che è tua responsabilità accertarti di farne un uso legale. Non dare per scontato che, poiché un libro è di pubblico dominio per gli utenti degli Stati Uniti, sia di pubblico dominio anche per gli utenti di altri paesi. I criteri che stabiliscono se un libro è protetto da copyright variano da Paese a Paese e non possiamo offrire indicazioni se un determinato uso del libro è consentito. Non dare per scontato che poiché un libro compare in Google Ricerca Libri ciò significhi che può essere utilizzato in qualsiasi modo e in qualsiasi Paese del mondo. Le sanzioni per le violazioni del copyright possono essere molto severe.

## Informazioni su Google Ricerca Libri

La missione di Google è organizzare le informazioni a livello mondiale e renderle universalmente accessibili e fruibili. Google Ricerca Libri aiuta i lettori a scoprire i libri di tutto il mondo e consente ad autori ed editori di raggiungere un pubblico più ampio. Puoi effettuare una ricerca sul Web nell'intero testo di questo libro da <http://books.google.com>

Sd. 37. F. 114.

KAIS. KÖN. HOF  BIBLIOTHEK

29.249-A

ALT-



29249-A.



LA SPOSA  
**FRANCESCA**

*COMMEDIA*

DEL CONTE

**FRANCESCO DE'LEMENE**

---

ALLA SIGNORA

**DONNA MARIANNA CASATI**

DE' MARCHESI BRIVIO

CONTESSA DI SPINO, E DI NOSADELLO.

---

1818 LODI

---

Presso GIOVANNI PALLAVICINI Tipografo Provinciale.



**ILLUSTRISS. SIG. CONTESSA.**

*N*azionali ed Esteri, van rinnovando la ricerca dell' applaudita *Epopeja* *La Sposa* *Francesca* del celebre *Poeta* *Patrizio Lodigiano* **FRANCESCO DE' LEMENE**; ho perciò determinato di riprodurla colle stampe.

*Affine di procacciare alla novella  
Edizione un valido appoggio , mi  
permetto di fregiarla col di Lei  
Nome , per Bontà tanto distinto ,  
e per Nobiltà illustre.*

*La supplicò , Signora Contessa ,  
ad accogliere cortesemente il tenue  
tributo del profondo mio ossequio.*

*Lodi 22 luglio 1818.*

**CARLO PALLAVICINI.**

## **INTERLOCUTORI.**

---

**Sposa FRANCESCA.**

**CATELINA** sua figliuola.

**Missè STEVEN** marito di Sposa Francesca.

**Signor GIULIO** Nobile Lodigiano.

**Signora CHIARA** Nobile Lodigiana.

**Madonna LUCIA.**

**Missè BASSAN** suo marito.

**CHIECCO** loro figliuolo.

**BERNARDINA** Serva.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

1950

1951

1952

1953

1954

1955

1956

1957

1958

1959

1960

1961

1962

1963

1964

1965

1966

1967

1968

1969

1970

1971

1972

1973

1974

1975

1976

1977

1978

1979

1980

1981

1982

1983

1984

1985

1986

1987

1988

1989

1990

1991

1992

1993

1994

1995

1996

1997

1998

1999

2000

2001

2002

2003

2004

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

2017

2018

2019

2020

2021

2022

2023

2024

2025



# ATTO PRIMO.

## SCENA PRIMA.

*Missè Bassan, e Sposa Francesca.*

- Bass.* SCUSEM Sposa Francesca:  
In quest hi tort da vend; lassevel di.
- Franc.* Donca mi stareu fresca,  
Se alfen del me ne fus patrona mi.
- Bass.* Disì ben, disì ben, ma nè l'è insì:  
Quand mi ve domandè per me fiol  
La vosta Catelina,  
Sicur ch'erou patrona vu de di:  
Vuoi, o ne vuoi; se pol, o ne se pol;  
Ma nè me respondesseou minga insì,  
Se ve regordè ben; me respondesseou:  
Missè Bassan (per di come disesseou)  
Bugna parlà con Steven, che è so pader;  
Feghela domandà  
Fina 'l bel di d'inco,  
Che se lu ve la dà  
Cont ona man, mi ve la dò con do.
- Franc.* Pol iess. *Bass.* Comè: pol iess? la fu lè insì:  
Ve dirò propri el log dovè 'l fudè:  
El fudè sott a quel voltòn che vè  
Dal Borlett al portòn del Podestà;  
Là propri sul sentè,  
Dove gha 'l bottighen  
Missè Carlo librè;  
Ma che occor? ne ghè 'l giallo Pellegrin  
Che 'l s'imbattè con mi  
Quande mi ve parlè? lu la pol di,

Lu 'l pol iess testimoni,  
Che 'l senti, che 'l lodè sto matrimoni.

*Franc.* Via su; cosa voressou mo conclud?

*Bass.* Quandè mi havè savud  
Ben la vosta intenzion,  
E che faseou stima del partit,  
Mi subet da on Sior, ch'è me patron,  
Fe domanda la fiola a vost marit;  
E lu 'l ghe respondè:  
Me remetti alla fiola, e alla moiè.  
Mi 'l dava per negozi za finit.  
Cors subet a dan part a mia moiè,  
Che se ne ralegrè,  
Perchè lè pu, che 'l fiol n'era vojosa.  
En dè part ai parenti;  
Me provedè d'on pajer de pendenti  
Da regalà la Sposa;  
Ma, tirela bestirela, sam chi,  
Per vegni al fen na se ghe trova l'ora;  
Nè van gne inans, gne indrè;  
El negozi nè l'è gne dren, gne fora;  
E mi me trovi gne a caval, gne a pe;  
Perchè vu, se sen parla,  
Respondi semper con na quai fanfugola;  
E la mandè de rugola in barugola.

*Franc.* Senti Missè Bassan:

Quand vu me domandessou la mia fiola;  
Ve promies bun, ma nè ve dè parola.

*Bass.* Disi giust quel che vnoi;  
Se zuppa nè vorri, todì pan moi.

*Franc.* Via là; vnoi che la sia comè vorri:  
Bugna pur, prima de toccagh la man;  
Aggiustà i interessi:  
Me pias longa amicizia, e cunti spessi.

*Bass.* In quest... *Franc.* Lassem parlà:  
Bugna pur aggiustà  
Quant ha da iess la dota, e bugna prima  
Mett in carta la nota

P R I M O.

De quei so pochi pagni, e fa la stima.

*Bass.* Per quest... *Franc.* Oimè signor, lassem fini:  
A fa tutt gh'ol del temp, che quest nè falla;  
E po, prima de davu pagni e danè,  
An num ham da vedè,  
Se sta dota gh'avì da siguralla;  
E po bugna savè  
Da Madonna Lucia vosta mojè  
Conforma se la sent  
Per quel che a le pertocca,  
E se, quand sarám li per l'instrument,  
Le la gh'orrà mett bocca.

*Bass.* Per sto particolar  
Diss a quel Sior che mi, dal manc al pu,  
In tutt per tutt me remettevi a lu;  
Per cunt de mia mojè, nè l'occor di,  
La farà quel ch'oi mi.

*Franc.* Queste ien cerimonie,  
Lassem pur le fandonie,  
E vegnim al nost cas. Vorrevu almanco,  
Prima, in tutte le forme,  
Vedà 'l negher sul bianco;  
Parchè po, carta canta e villan dorme.

*Bass.* Dirò donca a quel Sior, che lu 'l procura  
Da trà 'l negozi a co.

*Franc.* Sì ben, in tant an mi pareggiarò  
Tutta la forniture  
Quel pu prest che porrò;  
Ma ne bugna ch'abbìè tanta premura:  
On pò se compatis, on pò se tollera,  
Nè s'ha da fa insi prest a montà in collera.

*Bass.* Adess se sam intesi, e me remetti;  
Stem donca in sto concert.

*Franc.* Quest l'è sicur, e cert che vel prometti.

*Bass.* Nè poss pretend de pu:  
Addio Sposa, ste ben. *Franc.* Ste insi anca tu.

## S C E N A I I.

*Francesca sola.*

**O**NA donna intrigada  
 Pu de quel che som mi  
 Nè cred che la ghe sia  
 In tutta la contrada.  
 Chiecco fiol de Lucia  
 Con la mia Catelina el fa l'amor.  
 L'è bon fiol, e 'l me pias, ma 'l ghè de mei;  
 Nè chi so 'l me consei.  
 El Sior Giuli, vegnut a ca dottor  
 Poc temp fa da Pavia,  
 Vedi che 'l ghe fa pur gran cortesia:  
 Lu semper su i festen la favoris;  
 Se l'incontra per strada  
 Quai parola d'affett semper el ghe dis.  
 Ma na bona giornada  
 Fu quella de l'oltr hier:  
 Erom a on monester,  
 Dove i metteven monega ona putta,  
 Gh'era Mons... e gh'era  
 Sicur de la città  
 Tutta la nobiltà,  
 E mi n'ho mai vedut simil calchera,  
 Che la mos spettazzà;  
 Hor in quella fonzion  
 I daven via sonetti,  
 E i daven via bonbon:  
 Che fe 'l Sior Giuli? a forza de sburlon  
 El vegnè press a num, e a Catelina  
 El ghe portè on sonett,  
 El ghe impi de bonbon el fazzolet.  
 Onest l'è pur segn d'affett!  
 Nè sen pol dubità;  
 Catelina però na se na dà,

L'è insì gnocca e melensa,  
 Che nè la ghe fa a ment nè la ghe pensa;  
 N'orreu gnan smalziàlla,  
 Ma n'orreu gnan fag perde so ventura:  
 E s'orress dig quai cos per maistralla,  
 Na la capirà ghen che l'è trop dura.  
 St'oltra festa ghe diss uscend de ca:  
 Catelina, habbia ment  
 Per na fa rid la zent,  
 Che semper, se s'incontra ona quai siora,  
 Te semper da lassala andà de sora,  
 Ti va semper da bass, e dag la man;  
 Da li mez quarten d'ora  
 Incontrem ona siora de Milan,  
 La fiola l'andè a bass, ma in quell'istant:  
 La cavè 'l guant, e la ghe dè la man.  
 Ma quest anc poc importa,  
 Le pez che na la sa,  
 Pedega, poco ascorta,  
 E l'ha pers el petit da lavorà.  
 Per quest la staravu mei intona ca,  
 Che fuss d'on zentilhom,  
 Che a ca d'on poverhom,  
 Dove semper ghe trop da tramescà.  
 Mi so ben che ste cosse n'ien da di,  
 Nè da lassai savè;  
 Ma mi senza crappà nai poss tasè;  
 E però i dighi, per na fai senti,  
 Quando som da per mi.  
 A so ben che i vesen se ridaran,  
 E che tutti i diran:  
 Che se 'l Sior Giuli ven da Catelina  
 On quai volte a vedella,  
 A la fa per toss spass e per burlalla;  
 O per ingattinalla;  
 Basta: harrò ben mi fogg a la padella!  
 A n'ho bep vist dei oktri in st'occasion:  
 Comenzà in burla, e po feni de bona.

Ma quest l'è poc travai,  
 Respett al gràn travai ch'hò del me hom  
 Desaviad, nè 'l vuol remendes mai  
 A predica na festa el vist in Dom,  
 E tra mi stessa diss: Predicator,  
 Revoltegh on pò 'l cor.  
 Ghe diss la sira po: desim on pò,  
 Steven me car, dove sivu stai inco?  
 Lu 'l me respos: inco ch'è di de festa,  
 Dove vorressovu mai  
 Francesca che fuss stai?  
 Som stai a Sant'Antoni,  
 A San Carlo, a San Zorz, a fa dei passi.  
 E mi ghe replichè: sievu benedett,  
 Tend alle devozion,  
 Andà a to le stazion, e po andà a spassi,  
 E lassà le cattive compagnie.  
 Hevi el cor tutt content.  
 Savè po 'l di vegnent, che Sant'Antoni,  
 E San Carlo, e San Zorz ien hostarie.  
 O mal sortada povera Francesca!  
 Con na brava fiela e on marit bravuo,  
 Vun a nel vol mai fa quel che el doravuo,  
 L'oltra na la sa quel che la se pesca.  
 O mal sortada povera Francesca!

## S C E N A I I I.

*Madonna Lucia, e Chiecco.*

*Luc.* Vendi li 'l caragnon;  
 Mò te me fe pur rid col tò lucchià.  
*Chiec.* N'hoia madonna mader fos reson?  
 O la mia Catelina!  
 Quande pensavi de menat a ca,  
 Trovi che sul pu bon m'inbroien l'azza:  
 Nè so quel che me diga, o che me fassa.  
 No gho pu 'l co a mestè

- Fin che n'ai ho meù.  
 Mader femela dà;  
 La voi, la voi, la voi;  
 N'ho d'havè ben perfin che ne l'ho toi.  
*Luc.* Se i troven semper rangolle e spinelle,  
 Ham da coregh adrè?  
 To pader per dat gust cosè n'hal fai?  
 L'ha parlat, l'ha pregat, i g'han promis;  
 E po l'han menat via.  
 Hal semper el poverhom, come se dis;  
 Da lassas mo menà per strazzaria?  
 Bugna po mostrà spirit:  
 Ognun è da ca sova;  
 E se lor nè i te von, sta su la tova.  
 Te mancaran partidi?  
 Al mond gh'è po pu donne che maridi:  
 On oltra fos el ciel te na destina.  
*Chiec.* Mi no, voi Catelina.  
*Luc.* Al gh'è Missè Zovan, che 'l gha na fiola;  
 E l'è in età perfetta,  
 Si l'harrà quai cossetta,  
 E se l'è bellinzola.  
 St'orressi el me consei,  
 Quella saravu ben mei.  
 L'è li na putta sayla e modestina.  
*Chiec.* Mi no, voi Catelina.  
*Luc.* Ma se vorressom fa na parentella,  
 Che fuss anca pu bella,  
 Set che doressom fa?  
 La putta procurà de Messè Roc,  
 Che lu 'l g'ha nomà quella;  
 Adess ghe saravu poc,  
 Ma on di là saravu po reitadina.  
*Chiec.* Mi no, voi Catelina.  
*Luc.* Se nè te la von dà, va a tola mo:  
 Se 'l negozi va a mont, mi gho tant gust;  
 Quant ti te ghe deagust;  
 Per certe cosse c'ho saud da po,

N'occor chiappà danè;  
 So pader na ghe n'ha  
 Guanc tanti che sia assà  
 D'andass a imbriaga;  
 So mader l'è na raccola,  
 Tutti la vol scontond,  
 Ma la gha noma ciancie, e l'è na taccola;  
 Che infadaravu el mond.  
 Ma lassem per adess  
 Da parte l'interess;  
 Cossa trovet de bell in Catelina?  
 L'ha on mostaz da fam rid; a l'ha na ciera  
 Propi da montanera;  
 Con quei oggi la par che la caragna;  
 In scambi d'andà drita,  
 La va zo con la vita,  
 Che la par na lasagna,  
 E se la vol sta drita la se storze,  
 E se ved che la fa na gran fadiga;  
 L'ha 'l goss, nè se n'incorze;  
 L'è gobba, e ne la vol che 'l se ghe diga;  
 L'è giust ona pugotta; nè la sa  
 Nè tasè, nè parlà,  
 Tant a l'è na masotta;  
 Le na la sa mai quel che la se dis;  
 E se la se polis,  
 A l'è giust quand la par ona fagotta;  
 La gha po certi garbi, prega mi!  
 Che la me fa stupì:  
 Ma nè parlem de i aiti o bei o brutti;  
 Se la te pias a ti, la pias a tutti.  
*Chicc.* A la me pias segura.  
*Luc.* Quel ch'è pu de premura,  
 A le mo che m'intendi, ohe sta fiola,  
 La sia con poc inzegn, na matazzola.  
 M'ha cuntà on sq vesen, che st'alter di,  
 Corrend per la contrada,  
 La se miss a sgheli

Come na ispiritada,  
 La se saravu sentuda al revelen,  
 L'heva pagura, e se scappava via  
 Tegnend bass el copen,  
 Perchè adré ghe golava on aquilen.

*Chicc.* Oh povera la mia Catelinen!

*Luc.* L'è mo de pu ignoranta, e na la sa  
 Cossa sia lavorà;  
 S'i ghe fan to la rocca,  
 Le nè la vol filà,  
 La dis che semper l'ha succhia la bocca;  
 Se parlom de cusì, ne l'ha finit  
 Gnanmò, da che l'è al mond, on gamissel,  
 E mai na l'ha capit  
 A fa gnanmò 'l ponten gne l'orecel;  
 La vorrevà imparà fa i pizzi a oss,  
 Ma tegni bass el cò mai nè la poss,  
 E in derset mesi che l'è stai a scola,  
 L'ha imparat la trezzola;  
 Ma quel poc che la sa nè la vol fa;  
 E bugna digh tutt coss;  
 E se la lassaravu cascà dados  
 Pu tost che das on pont alla pellizza:  
 L'è infencizza infencizza.  
 Quest l'è quel che se dis, e che se crede:  
 De quel poc che se vede  
 Da tutti, nè l'occorr  
 Tra num stan a descorr;  
 Le l'è sempre a voltion:  
 Ma in quest la colpa po l'è de so madre,  
 Che l'è sempre attornion;  
 E cred che sia la so pu gran fadiga  
 Quande in ca la sta striga:  
 Mi tutti i santi dì de za de la  
 La vedi a scovaggià; tutte le feste;  
 Tutte le mezze feste,  
 Anca i dì de lavo,  
 Vedi che la va semper in su in so.

Nè se fa festa in Lod senza de le;  
 Per tutt a la se cazza,  
 In giesie, in strade, in piazza;  
 Senza de le na se pol fa onzion;  
 La va per fina a quelle conclusion,  
 Dove van uomà i homni:  
 A tutte le stazion,  
 A tutte le orazion,  
 A tutti i corpusdomni,  
 O piova o faga sol,  
 Sia 'l temp o bell o brutt.  
 De manc le nè la pol, la va per tutt.  
 L'olter di la se cazza int ona giesia,  
 Dove i festeven per na moneghina:  
 El Sior Giuli, che l'è 'n garbat signor,  
 El vos donà on sonett a Catelina;  
 Se ghe trovè to pader, e l'osservè;  
 Quel tir nè 'l ghe piase:  
 E l'ha reson parchè nè l'è 'l dover  
 Che na povera fiola  
 La se fradella cont on cavalèr;  
 To pader nè 'l ghe diss però nien;  
 Però le la fe mal. *Chiec.* La fe le ben:  
 Al ghe dè dei bonbon, se na 'l savì;  
 E Catelina me na dè anca mi.

*Luc.*

Via lassemela li:  
 A so ben che to pader el me fe ride  
 Quand me la cuntè:  
 Dà on sonett a colè?  
 Se pol senti de pez!  
 Nè la sa minga lez;  
 Sicur l'harrà voltat in su coi pe;  
 Dà on sonett a colè?  
 Ma la Sposa Francesca gloriosa,  
 A vedè la so fiola  
 Favorida in quel mod,  
 La sarà andai in brod,  
 Perchè po l'è na donna ambiziosa.

Appont per l'ambizion,  
 M'ha dit la Secrestana,  
 Che la tacchè na festa ona costion  
 In la vita creatiana:  
 La va giust là a taccà nomà garboi.  
 E quella ignorantona de so fiola  
 A nè l'è mai rivada al Sete voi.  
 La se mis in propost,  
 Quand i fan i Officiale della Scola,  
 De vorrè anca le 'n post;  
 Ma le nè la sa lez,  
 Si che per contentà quella berlera,  
 I anden (mo santo dio se pol fa pez!)  
 E la fen Silenziera;  
 Ma senza descrezion,  
 De za la sbacchetteva,  
 De là la smaneggeva,  
 Con tort o con reson; e se quai fiola  
 La diseva sot vos na quai parola,  
 Le per falla tasè, con on gran schias  
 La feva cento volte pu fracas.  
 Ma tornem an mo indrè:  
 I heven da fa tra poc na procession,  
 E i vorreven appont, che Catelina  
 La portas on torzon;  
 Se mader saltè su cemè on gallet:  
 Si ben ch'oi che na fiola  
 La vaga con la torza della Scola,  
 A la g'ha 'l so vestit  
 Senza andà a impre mudall,  
 Che la pol fa comparsa;  
 E so che me marit  
 El ghe provedarà na torza arsa;  
 E voi che insema ai oltre, an le la passa,  
 Portand la torza bassa;  
 E con sto di la mis tutte sott sora  
 I Operarie, e 'l Curat, e la Priora;  
 La sbaruffen ben su,

E ne fenì la festa,  
 Che la cazzen po via come ne pesta.  
 O guarda mo che donna  
 T'harressi per madonna!  
 Che l'è quel che mi dighi:  
 Nè to missè gnan lu pelaravn fighi;  
 Lu te 'l cognossi, e la cognoss ognun.  
 A t'ho mo vorrù di tutt quel che so:  
 Pensa me ti al fatt to,  
 Parchè pentit on di  
 Nè t'habbi po da di: sì maidesi.

*Chiec.* Che v'ha mo dit ste cosse, che m'hi dit?

*Luc.* Tutt el mondo ia sa;  
 Ognun te ia dirà.  
 A mi in particolar  
 Me l'ha dit la Fornera,  
 Me l'ha dit la Comar,  
 La Sposa Formaggera,  
 La mader de Gaspar,  
 E infina la moiè de Miss Zampavol.

*Chiec.* Ien lengue del diavol;  
 E costor i von ies la mia ruina:  
 Nè 'l sarà vira nieu; voi Catelina.

## S C E N A I V.

*Sig. Giulio Mo.*

Lungi da la sua sfera  
 Non ha pace il mio fuoco;  
 Così fiamma leggera,  
 Se non arriva al ciel, non trova loco,  
 Lungi da quelle mete  
 Di pace e di quiete.  
 Chiara, di queste rive,  
 Lucidissimo onore.  
 Chiara face d'amore,  
 Che tanto il cuore accendi,

Quanto a gli occhi risplendi.  
 Ardo in rogo felice,  
 Amorosa fenice, ed è vitale  
 L'incendio, e non mortale,  
 Onde il mio cuore avvampa, e si rischiarà,  
 Nobile è il fuoco, e la mia fiamma è Chiara;  
 Chiara, nel nome tuo, donna tu sei;  
 Ma più Chiara nel volto,  
 E da la tua chiarezza, io giurerei,  
 Che, quanto ha di chiarezza, il sole ha tolto.  
 Ma lasso! a me che giova,  
 Che in me di sì bel fuoco arda il desio,  
 Quando a te poscia oscuro è il fuoco mio?  
 Come farò, perchè tu scopra omai,  
 Ne l'ardor del mio cuore,  
 Un effetto gentil de'tuoi bei rai?  
 Tu me l'additi, or tu m'aita amore.  
 Del vicin Tessitore  
 Catterina la figlia,  
 So che amica è di Chiara, e seco spesso,  
 In giocondo congresso,  
 Tratta, scherza, lavora, e si consiglia;  
 Con questa, già per farla a me propizia,  
 Usai più volte, ed usò atti cortesi,  
 Da lei graditi sì, ma non intesi.  
 Seguirò mio costume:  
 Non però voglio intanto  
 Discoprir a costei la fiamma mia,  
 Se lei non scopro pria leale e fida:  
 Che male il proprio cuore altrui si scopre,  
 Se ben non si conosce a cui si fida;  
 Se fia tal, qual la spero,  
 La pregherò, che a mio favor s'adopre,  
 E, scoprendole allora il mio pensiero,  
 Per la bocca di lei,  
 Potrò mandarti, o Chiara, i sospir miei.

## S C E N A V.

*Catelina, e detto.*

*Cat.* VEGNI a ved, se se ved gnanmò me pader.  
O l'è giust chi quel sior che me regala:  
A voi on pò costam,  
Che sicur al g'harrà quai coss da dam.

*Giul.* O bella giovinetta, che si fa?

*Cat.* Nè vedel mo, car sior, che na fo nien?

*Giul.* Di salute vò dir come si sta.

*Cat.* Ah! come sto? sto ben.

*Giul.* In questa bella casa a voi vicina,  
Chi vive, o Catterina?

*Cat.* Che sta la Siora Bianca, e 'l Sior Manfron,  
I quai i g'han ona fiola,  
E parchè l'è mo sola,  
I g'han na cura granda, e la ghe cara:  
Questa la se domanda  
La Siora Chelara.

*Giul.* Questa Signora Chiara è vostra amica?

*Cat.* Sior sì; serom amighe  
Per fina quande serom picienine,  
E parchè sam vesine,  
Se trovavom insema tutte i hore;  
Erom in gheleren,  
Zugavom alle siore,  
Zugavom alle puve, e al scodeghen.

*Giul.* Dovrete forse ancor trattare insieme.

*Cat.* O sior sì, che anca adsss  
Stam insema de spess. *Giul.* Spesso fra voi  
Passeranno dei doni. *Cat.* Oibò: maidè:  
Volel che mi me metta;  
Che som na poveretta,  
A regalam con le?  
Na som minga insì matta; el pu che fe,  
L'olter di ghe portè,

PRIMO.

Per fa on zuffett, na branca de cavei,  
E insemi ghe donè,  
Per scodegh on petit, on pan de mei.

*Giul.* Prendete questo fiore, il dono a voi,  
O giovine bellissima.

*Cat.* Sior Giuli, ghe son molt'obligatissima:  
O fiola che bel fior! *Giul.* Se avete poi  
Da regalar l'amica, io vi consiglio,

*Cat.* Più tosto a darle il fior, che un pan di miglio.  
O sior, cose disi?

N'oi daghel no, che 'l m'è tropp car a mi.

SCENA VI.

*Sposa Francesca alla finestra, e detti.*

*Frañc.* ZURA mi; l'è giust chi:  
Starò chi alla fenestra a sorreggià,  
E anca a sbarloggià.

*Giul.* Serbate dunque il fiore,  
Ma la memoria ancor di chi ve 'l diè.

*Frañc.* Al g'ha donat on fior;  
Quest l'è pur segn d'amor! sì ben l'affè!

*Cat.* Sior si 'l conservarò,  
El mettarò la nott su la baltresca  
Int on vas d'acqua fresca.

*Giul.* Qualche volta a vedervi io tornerò.

*Frañc.* La cossa me par ben incaminada.

*Cat.* Via donca el spettarò;  
Ma che 'l me porta semper quai cossetta.

*Frañc.* Sentì ohe gran sfazzada!

*Giul.* Io certo lo farò; ma son bramoso  
Di trovarvi uno sposo.

*Frañc.* El negozi va inanz. *Cat.* El vol mo dà  
De Chiecco el me moros,  
Che 'l sarà prest me spos,

*Frañc.* Sentì cosè la dis! posto crappà:  
Me l'ha ben spacciughada  
Adess col so parlà.

*Guil.* Basta: vedrete un dì;  
State allegra. *Cat.* Sior sì.

## S C E N A V I I.

*Sposa Francesca alla finestra, e Catelina.*

*Franc.* EL andai via? *Cat.* L'è andai.

A sivu semper stai lì madonna mader?

*Franc.* Nè ghe fussia insì stai;

Nè havessia sentit nièn:

Che t'ha insegnat a ti presentuosa

A domandagh quai cosa? sta insì ben?

*Cat.* Sta cossa chi che importa?

Tant e tant lu 'l me porta. *Franc.* Appont per quest

Nè l'occorr domandagh.

Che occorreva parlagh

De Chiecco to moros,

Che l'ha da iess to spos?

Se 'l t'orress mo to lu,

Nè 'l saravu mei lassà da part colù?

Se te ven sta fortuna

Che lu 'l te guarda adrè,

Che sa, che ne 'l te toga per moiè?

Ma 'l bugna savè fa,

E ved come la passa;

Nè digh mingha che a Chiecco

Te ghe daghi de bassa;

Ma andà temporezzand,

Nè resolve insì prest:

Quel semper ghe sarà, se nè gh'è quest.

*Cat.* Madonna mader, che dò legor cazza,

Una fuz, l'oltra scappa. *Franc.* Orsù ve in ca;

Che t'insegnarò mi

Quel che t'harrè da fa, st'orrè capi.

*Cat.* La saravu ben de vacca,

S'havess an mi da portà 'l zuff in co;

E col voltà casacca,

In scambi de polacca, havè 'l mantè,

## S C E N A V I I I.

*Signora Chiara sola.*

**Q**UANTO a ragion mi dolgo  
 Di madre rigorosa? ella ognor fura  
 A miei respiri l'aria, e sempre in questa,  
 Non so s'io dica casa o sepoltura,  
 Vuol ch'io viva, o pur mora;  
 Or mentre ella dimora  
 Fra domestici affari, esco furtiva  
 A ber su questa porta  
 Un sorso d'aria viva,  
 Che mi rinfresca il seno, e lo conforta:  
 E forse che il mio cuore  
 D'uopo or non ha di rinfrescare un nuovo  
 Troppo acceso calore,  
 Vago Giulio gentil, che per te provo.  
 La prima volta ch'io ti vidi appena,  
 Fu la prima che vidi  
 Dell'alma mia la libertà perduta.  
 In un sol batter d'occhi  
 (Quanto rapidi amore  
 I tuoi fulmini scocchi!)  
 Trovai percosso, e incenerito il cuore.  
 Se il muto favellare io bene intesi  
 De'tuoi lumi cortesi,  
 Ben vidi, che un tuo sguardo  
 Languido, supplicante  
 Mi disse: io sono amante, o Chiara, ed arde;  
 Ti rispose pur presto  
 Allora un guardo mio,  
 Tenero sì, ma rapido e modesto,  
 Se tu ben l'intendesti: ardo ancor io,  
 O de'nostri pensieri  
 Taciti messaggieri,  
 Quando fia, che la sorte il campo trovi;  
 Dove, quanto voi dite, il labbro approvi?

## S C E N A I X.

*Sposa Francesca, e detta.*

*Franc.* GUARDI de za, de là, ma mai na 'l vedi.  
Ella na vita questa?  
Per lu nè gh'è di de lavo, nè festa.  
L'è chi la Siora Chiara,  
La me par penserosa.

*Chiar.* Io vi saluto, o sposa.

*Franc.* La saludi an mi le, ma mi vorrevu  
Vedella on pò pu asperta:  
Che la vegna in ca nosta a straviass  
Con la mia Catelina:  
A gh'è nomà du pass;  
La vegna el posdisnà, o la mattina,  
La vegna a lavorà col so co'ssen,  
E li in conversazion  
Cantaran, cuntaran delle canzon.

*Chiar.* Io verrei, ma la mamma non vorrà.

*Franc.* Ghel dirò mi, la farò ies contenta:  
Che diavol mai sarà?

*Chiar.* Certo che tal favor mi saria caro.

*Franc.* O mandarò mi Catelina a le  
A falla stravià via.

*Chiar.* No: più caro mi fia  
Il venir io da voi. *Franc.* Donca siora,  
La vegna quand la vol:  
La vegna da la porta, o dall'uschiol,  
Che l'è patrona ogn'ora.

*Chiar.* Se la mamma vorrà, certo verrò.

*Franc.* Ma Steven me marit nè 'l ven gnan mò;  
Che 'l sia su l'ostaria, la ghe va in croppa;  
Ma fors sta razza porca  
A l'è su 'n bettolen de Porta Stoppa,  
O là a bass a la Forca, o invè soi mi.  
Basta, che 'l vegna a ca, che 'l m'ol senti.

## SCENA X.

*Chiecco solo.*

**S**TA sira i m'han portat sto vestit novu,  
 Mia mader la vorreva,  
 Che a mettel mi spettass sin domattina;  
 Sior no, mi no davira,  
 L'ho vorrut mett sta sira,  
 E vegnim a fa ved da Catelina.  
 Cosè diralla mò  
 A vedom si 'n ponchion?  
 A la dirà che m'oi tegnì de bon;  
 Mi ghe dirò: sigura;  
 Fe insi anca vu minchiona,  
 Vestivu de novu, e po tegnivu de bona.

## SCENA XI.

*Catelina, e detto.*

*Chiec.* **A** la ven alla fe;  
 G'ho po gust de savè  
 Quel che le la m'ol di.  
 Catelina som chi. *Cat.* Mi na tel credi.  
*Chiec.* Donca na me vedi? *Cat.* Sì sì te vedi.  
*Chiec.* Oi, guardem un po ben,  
 Nè me desivu nien?  
*Cat.* Che vot mai che te diga? *Chiec.* On bel vestit,  
*Cat.* O l'è bell e polit,  
 Nè poss minga de manc, che na tel loda.  
*Chiec.* Le maneghe alla moda. *Cat.* Guardè mò?  
*Chiec.* Me l'ha fai el sartò.  
*Cat.* Cossa me diset mai?  
*Chiec.* Na bella golarina,  
 El bindel de cclor,  
 Le scarpe noye an lor. *Cat.* Oi campesina!

Bugna pagam la festa. *Chiec.* Nè g'ho nien.

*Cat.* Guardè, che bel moros,  
A nè portam quai cos!

*Chiec.* Dighi insì per burlavu:  
A g'ho quai cos da davu;  
Alzè 'l scossal, se' scoss.

*Cat.* Cossa me vot mo dà?

*Chiec.* Provevu a induvinà.

*Cat.* Ei confetti de quei del speziè?

*Chiec.* Oi: na g'ho mingha mi tanti danè.

*Cat.* I saran don bonbon  
De quei de i Offelletti?  
Conforten, caviade, calisson,  
Che i venden ai banchetti?

*Chiec.* Hi induvinat doman.

*Cat.* Armandole, bescotti?

*Chiec.* Ghe dè ben mo lontan: ien beligotti.

N'ho croup on mez filzon,  
E po i ho desfizadi,  
E po i ho rumeradi,  
E ho impit le gajoffe dei colzon.  
Todi mo Catelina:  
El par che v'infenzi;  
E so po che i torri tanti ven dessi.

*Cat.* Finalamò: che schiessi!

*Chiec.* O via todii. *Cat.* Fenissela, dà chi.

*Chiec.* Toi, che ven dò na branca  
Con la man dritta, e on oltra con la stanca.  
An de pu an vorri?

*Cat.* No no; me basta insì; gramarcè ti.

*Chiec.* Ma l'ham mai da fenì?  
Quande s'hammia da to?

*Cat.* Al bugna spettà on po.  
Mia mader, che la sa,  
La dis, che bugna on po temporezà,  
Per ved come la va;  
Ma intant che sto temp passa,  
N'oi mingha dat de bassa: a sò po mi;

Basta l'ha da feni.

*Chiec.* De grazia, cara vu, vel raccomandandi;  
 Intant mi spendi e spandi,  
 E som on pover fiol,  
 E tutti i di ghen vol,  
 Quande i passen, cridand per le contrade,  
 A pagavu mo ferude, mo brusade.

*Cat.* La feniram: ma quand sarò la sposa  
 Cossa vot fam de bel?

*Chiec.* A ve voi fa on socchen,  
 Voi favu na conzadura de bindel,  
 On zendal d'ormesen,  
 Cont on bel polachen,  
 E na bella manifola, e on crespen.

*Cat.* De bon? poc te vo fam;  
 Ma la discorriram.

*Chiec.* A farò ben le cosse da reson;  
 Credil, che vel sicuri:

Voi mo andà a ca, ch'è scuri. *Cat.* Sta su in ton.

*Chiec.* Addio Catelinen.

*Cat.* Bona sira Chiecchen.

## S C E N A X I I.

*Missè Steven solo.*

**M'**è bors la nott adoss,  
 Che ne se sem incorti:  
 Ho pur la testa greva!  
 Andà a spass pu ne poss,  
 Perchè 'l cervel me gola,  
 E coi pe me fo sott la gambirola:  
 A cascarevu sicur  
 Se no stess rent al mur.  
 Ella questa la ca?  
 No: nè la mè par quella;  
 La mia l'è on po pu in là:  
 A l'è ben chi da provu;

Ma mi na poss vedella,  
 Parchè l'è scuri come in bocca al lovu.  
 Quel del Sol l'è stai bon,  
 Ma quel della Vignola è stai mio,  
 Al Gamber l'è on vinon  
 Che 'l mazzaravu on bo,  
 Ma quel del Lotarol,  
 Poh! che stupend pigiol!  
 Ma la canten tropp car,  
 In precipi l'è dolz, ma infen amar:  
 Sett e mezz al boccal,  
 Ses parpole la pinta; ma ia val.  
 Mi sta in pe pu ne possi:  
 Questa ella la mia ca?  
 Si ben che la sarà;  
 Si l'è questa: a taston mi la cognossi.

## S C E N A X I I I.

*Francesca di dentro, e detto.*

- Franc.* CHE picca? ohiel ch'è li?  
*Stev.* Francesca aurom: som mi.  
*Franc.* Va dove te se stai perfina adess:  
 Mi nè te voi appress,  
 Che te sarè imbriag;  
 Se te vo sta li stag fin che ven di.  
*Stev.* Via: vegnom a darvi.  
*Franc.* Mi me som za spoiada, e som in lett;  
 N'oi tornam a vesti:  
 Somia la to fantesca?  
*Stev.* Vegnom a arvi Francesca?  
*Franc.* Picca pur, baia pur fin che te vo,  
 Che mi n'oi levassù,  
 Nè t'oi responde pu: va via baron,  
 Che per nè sentit pu volti galon.  
*Stev.* L'è na bestia costè:  
 Ma nè poss sta pu in pe;

Donca chi in terra mi me setarò:  
 Tutt me va intorno el co.  
 Oimè! resti pur stracc, resti pur gnogn:  
 A voi dormi: che sogn.

SCENA XIV.

*Sig. Giulio con suonatori, e Steven che dorme.*

*Giul.* QUI suspendete i passi, e in dolci forme  
 Risvegliate le corde,  
 E lusingate il sonno a lei che dorme.  
*qui fanno i suonatori una suonata.*

SCENA XV.

*Francesca alla finestra, e detti.*

*Franc.* QUEST l'è on olter cantà:  
 Steven sarà andai via,  
 E i vegnen a sona, nè so che 'l sia.  
*Giul.* Toccate, o suonator, quell'aria nuova,  
 Ma coi suoi ritornelli,  
 Composta dal Corelli  
*Franc.* L'è la vos del Sior Giulio, e 'l ven de nott  
 A fa na maitinada;  
 Na se pol minga di che nol sia cott:  
 A so che Catelina è venturada. *si fa altra suonata.*  
 I sonen pur an ben! *Giul.* Omài doniamo  
 Qualche spazio al riposo.  
 Poco può star di nuova luce: adorno  
 A ritornare il giorno: amici andiamo.

SCENA XVI.

*Francesca, Catelina, e Steven che dorme.*

*Franc.* VEDI, o me par de vede on hom per terra,

Saravel per sort Steven me marit,  
 Che l'havessen mazzat, o pur ferit?  
 Bugna ben chi andà a bass  
 A vede se l'è lu:

O Catelina prest, prest leva su.

*Cat.* Madre m'hivu domandada?

*Franc.* Sì: leva su fa prest,  
 E po to su la lum, e ven in strada:  
 Intant andarò mi. *viene in scena.*

Sto poverett l'è chi;  
 Nel cognossi gnanmò:  
 A l'è lu, che se sent;  
 Che 'l ronfa, e l'è indorment.  
 O 'l boja che l'impicca!  
 El spuzza de vinaja che 'l ternicca,  
 Nè vegnet, Catelina, gnanca mo?

*Cat.* Vegni, madonna sì.

*Franc.* Dov'het la lum? *Cat.* L'ho chi.

*Franc.* Te s'ella fors smorzada?

*Cat.* No: nè l'ho gnan pizzada.

*Franc.* T'è pur la gran tarlocca!

*Cat.* Oi, m'hivu dit da pizzala?

*Franc.* Marcia, camina, pizzala lifrocca.

*Cat.* Le la fa 'l mal, e po som mi che falla.

*Franc.* Zurarevu che costù.

A l'è semper stai chi,

E sam chi press al dì:

Ma bisogna fa insì; per l'avegni.

Voi sarall semper fora,

Finchè l'impara a vegni a ca a bell'ora.

*Cat.* Mo me ven pur la stizza:

Sta pizza, st'ò sta pizza.

*Franc.* Ven zo con quel lusò; fatt chi da provu:

O poveretta mi! l'ha el vestit novu

Tutt impiastrat e ruvinat:

Coss hoia mo da fa de sto imbrigi?

*Cat.* Oi, portemel in ca.

*Franc.* A quest n'occorr pensag,

Che nè 'l porram portà.

*Cat.* Femeghel rigolà.

*Franc.* Sproposeti da di.

*Cat.* Donca lassemel chi.

*Franc.* Ma za lu 'l se desseda.

*Cat.* Sì ben che 'l se messeda.

*Franc.* Via, va in ca con la lum, che l'è za di;  
E mi me fermarò,

Parchè voi vedè on po quel che 'l vol fa.

*Cat.* Guardè nè 'l fe stizzà.

## S C E N A X V I I.

*Steven, e Francesca.*

*Stev.* Sto repos l'è stai bon,  
Nè gho pu el balordon:  
Ma som chi tutt... oibò!  
El vestit novu l'è brutt;  
Ma col panett a me 'l nettezzarò  
Alla mei che porrò;  
Quel che me despias pu  
A l'è mo che Francesca bravarà;  
Bugnarà havè pasenzia,  
E sentila a cridà per penitenzia.

*Franc.* O bondì Steven. *Stev.* Te me dè 'l bon di  
Dopo d'havem fai fa na mala nott.

*Franc.* O scrocc! la mala nott  
A l'ho ben fai mi,  
Che ti te sarè stai in allegria  
Sempre su l'ostaria.

*Stev.* Basta: vegnè mi a ca,  
Ma nè te m'ossi arvì;  
Ma lassemela lì:  
Se mi ho fallat a vegni a ca on po tardi,  
Ti t'è fallat a fam dormì po in strada:  
Donca nè 'n parlem pu: patta e pagada.

*Franc.* Comè non parlem pu? o 'l bel vestit!

A l'het mo fai polit?

*Stev.* L'è mo stai na desgrazia:  
El nettarò che na 'l parirà nien;  
O 'l farò revoltà che 'l starà ben.  
Orsù, tas mo de grazia.

*Franc.* Come tasè de grazia?  
N'ho da ved tante, e tante tutti i di,  
Sott e doss te men fe,  
E po mi ho da tasè?  
Na tasarò za mi.

*Stev.* Ti te lamenti al tort  
Po della mia persona;  
Te lassi pur patrona.

*Franc.* Patrona de cosè?  
Giust de quel che nè gh'è;  
Patrona de strussiam,  
De scombatt con la fam;  
Patrona tutt el dì de fachinà,  
Nè possem reficià  
Con on pajer d'ovu freschi:  
Tet la to patronanza: te ne impeschi.

*Stev.* Fa mo quel che te vo; ma tas on po.

*Franc.* Mai mai na tasarò:  
Ti tutto el santo di su per le bettole,  
E lassam mi in le pettole,  
Senza pan, senza ven, senza danè:  
E po mi ho da tasè?

*Stev.* Via tas: coss'ot mo fai?

*Franc.* Na tasarò mai mai:  
Nè vedet mai na volta  
Mett el bast a lavò,  
Nè intorno all'ordidò,  
Nè mai drent al telè:  
E po mi ho da tasè?

*Stev.* Via tas: per l'avegnì lavorarò.

*Franc.* Mai mai na tasarò:  
Carlen delle spolette,  
L'è on pezz che l'è andai via;

El fiol de Zanmaria,  
Anca lu 'l vol desmette:  
Va a bordell el mestè;  
E po mi ho da tasè?

*Stev.* Na mancaran garzon, so invè trovai.

*Franc.* Na tassarò mai mai:  
La Pasqua, e 'l Sanmarten  
Al patron della ca  
Nè te ghe dè 'n quaten,  
E lu per fass pagà  
El manda semper sbirri inanz e indrò;  
Mo con esecuzion, mo con palpè;  
E po mi ho da tasè?

*Stev.* Ho toi termen a banca, el pagarò.

*Franc.* Mai mai na tassarò:  
Ti semper t'o zugà,  
St'havessi tutt el mondo  
Te ghe daressi fondo,  
E mai na te regordi della ca,  
Nè da metten in canova o in solè;  
E po mi ho da tasè?

*Stev.* Tas, cromparò na quarta de formai.

*Franc.* Na tassarò mai mai.

*Stev.* Tas on po cara ti,  
Te 'l domandi perfina in zenogion;  
T'he tutte le reson;  
Ma fenissela on po.

*Franc.* Mai mai na tassarò

*Stev.* O signor, dem pasenzia con costè;  
Confessi c'ho fallat, men despias;  
Dighi che in l'avegni  
Na l'andarà pu insi,  
Che te 'l prometti, cara ti, ma tas.

*Franc.* Te me 'l prometti ben, ma mi nè 'l credi  
Perfina che nè 'l vedi;  
Ma intant a fa a la pez t'ho da vedè:  
E po mi ho da tasè?

*Stev.* Te me moini, e te me dè trayai.

B

*Franc.* Na tasarò mai mai.  
 Fam sbignà quel scossal,  
 E vende quel sedel,  
 E po tom su 'l zendal,  
 Con quel poc straz d'anel,  
 E portal al Zudè:  
 E po mi ho da tasè?

*Stev.* Tas, te 'l rescodarò.

*Franc.* Mai mai na tasarò.  
 G'ham quella fiola li da marida,  
 E sam redutti a on segn,  
 Che gh'è tutt coss in pogn;  
 Ma com'hamia da fa? redutti a on pass,  
 Che sam chi nè ghe n'è  
 Nè in ne nos, nè inducass;  
 Mi nè so i me pensè:  
 E po mi ho da tasè?

*Stev.* Mi na vorrevu mo adess sentì sti guai.

*Franc.* Na tasarò mai mai.

*Stev.* Costè la in'ol tirà per i cavei  
 ▲ dagh quatter agrugnon;  
 Ma voi per el pu mei  
 Portà pasenzia, e retiram in ca,  
 E lassala sbraggià,  
 Nè curam dei fatt sò.

*Franc.* Mai mai na tasarò.  
 Nè l'occorr retirass  
 In ca, no col co bass,  
 Che on di dai oggi ma'oi cavà sto stecc;  
 Porc, porcell, ascaros,  
 Indegn, vituperos,  
 Scavezzacoll, infam, razza de becc.

*Stev.* A som andai in ca, ma torni fora,  
 E porti on bon remedi  
 Per curam de stè tedi,  
 E fatt tasè na volta in to mallora.

*Franc.* Ah desgraziat briccon!  
 Cossa penset da fa con quel baston?

*Stev.* Te chi cosè 'n voi fa.

*Franc.* O poveretta mi!

Corri vesen, corri;

Costù m'ol sassinà,

A sta manera; ahi ahi.

*Stev.* Tas donca, tas. *Franc.* Na tassarò mai mai.

*Stev.* To su don questa e questa.

*Franc.* Ohimè dio le mie spalle! ohimè 'l me co!

*Stev.* Tas donca, tas. *Franc.* Mai mai na tassarò,

*Stev.* To maladetta pesta.

*Franc.* Ohimè dio la mia testa!

*Stev.* Pu danada d'on mul.

*Franc.* Ohimè dio 'l me dernul!

Liberem, o signor, da tanti guai.

*Stev.* Tas donca, tas. *Franc.* Na tassarò mai mai.

*Stev.* Mi t'oi ben fa tasè,

O vorrè, o nè vorrè;

T'oi soffegà in la gola

La vita e la parola.

*Franc.* Ohimè che 'l me strangola!

Nè poss tirà pu 'l fiat a morirò.

*Stev.* Tas donca, tas. *Franc.* Mai mai na tassarò.

*Stev.* Va là, scrocca, va in ca,

Che là te fenirò de strangolà.

*Franc.* O me padre! a che bestia m'hivu mai dai?

*Stev.* Tas donca, tas. *Franc.* Na tassarò mai mai.

**FINE DELL'ATTO PRIMO.**





## ATTO SECONDO.

### SCENA PRIMA.

*Francesca, e Catelina.*

*Franc.* No no: lassom andà, dam el sendal;  
Ghe trovarà remedi el Podestà.

*Cat.* Madre mader, fe mal;  
Vu vorri propi andavu a fa smattà;  
E se 'l fe mett preson,  
Vorri fa d'ona brossola on bignon;  
E po na credi gnan,  
Che ghe la mettaran,  
Parchè la scusaran de sto lavò,  
E i diran che nè lera in so sentò.

*Franc.* Al gh'era pur an tropp: ma c'hoi da fa?

*Cat.* Se vorri madre mader el parer me,  
Direu pu prest che andassovu dal barbè,  
E là favu medegà.  
G'hi chi na sverselada,  
Chi la pell deruscada.

*Franc.* Per senilla son tutta sassinada.

*Cat.* Oi: ma chi su la testa  
Che brugnocola è questa?  
A toccag me par dur;  
Ghe ve fa mal? *Franc.* Ghe me fa mal segur.

*Cat.* Fe donca prest: su via,  
Andè alla barbaria,  
E là fevu fa n'impiaister  
Con l'inguent allabaster.

*Franc.* Fiola, se l'ho da dì, me mett pensè  
Andà da quel barbè;

Al g'ha quei so garzon  
 Che ien tanti smorbion,  
 E po 'l barbè anca lu l'è tropp sbefardo.

*Cat.* Oi, se l'è donca insi,  
 Ve medegarò mi; andem de drent,  
 E in scambi dell'inguent, drovem del lardo.

*Franc.* Adess, per el pu mei,  
 A voi to 'l to consei.  
 Basta, na volta po, se n'ha da di:  
 Na me la intendi insi;  
 Che l m'abbia, tratt per tratt,  
 Sto porc, imbrilag matt,  
 Da redum a sto pass  
 Senza haveg mi fai nien, cria che criass.

## S C E N A I I.

*Signora Chiara, Bernardina, e Gatelina di dentro.*

*Chiar.* PAssO da la mia casa a la vicina,  
 Che la mamma il concede,  
 Perchè semplice crede,  
 Ch'io goda a conversar con Caterina,  
 Ma il mio pensier desia,  
 Se passeggiando mai per la città,  
 Passasse Giulio mio per questa via,  
 Di poterlo veder con libertà.

Ma Bernardina ancora  
 Col cossin non mi segue: eccola qua.

*Bern.* Me som intardiada, che la Siora  
 La m'ha chiamad de sora,  
 E la m'ha dit insi: di insi che Clara  
 La tegna a man el ref pu che la pol,  
 Parchè l'è roba cara,  
 E tutti i di ghen vol;  
 Se la trovass gugen senza pomel,  
 La m'ha dit che ghe diga,  
 Da na abatti via miga,

Ma mettei da desparte,  
 Parchè questi ien bon  
 Da dà indrè al scattolon  
 Quande se comprerà de i oltre carte.  
 La m'ha po dit da dig  
 (Cossa m'halla mo dit?) l'è 'l bell'intrig:  
 La m'ha po dit da dig,  
 Che i pizzi (salla?) subet che i ha fai,  
 A la debba quattai;  
 Parchè el lavò na 'l para smanzgnent,  
 E che se sia drovat ref rezunent.

*Chiar.* Tutto intesi, e farò.

*Bern.* Via; che la toga mo  
 El canestr, el cossen; mi torni in ca  
 A fa quel cho da fa.

*Chiar.* Pria di partir, domanda Caterina.

*Bern.* Catelina? *Cat.* Chi è là? *Bern.* Som Bernardina:  
 A som chi con la Siora. *Cat.* Vegni, vegni.

*Bern.* Che la se spassia via mo con sta fiola,  
 Che vegnarò po. a tola.

*Chiar.* Arrida amor cortese a miei disegni.

## S C E N A I I I.

*Signora Chiara, e Catelina.*

*Cat.* O l'ha ben mo fai ben  
 A vegni, Siora Clara, a vesità:  
 Andem, andem in ca.

*Chiar.* Meglio parrebbe a me star su la porta,  
 Ove spira più l'aria;  
 E nel veder chi va, chi vien, più svara  
 La vista, e si conforta.

*Cat.* Andarò donca a to do cadreghette,  
 E se setaram chi.

*Chira.* Fate appunto così.  
 Ben mi dice il pensiero,  
 Giulio, che ti vedrò;

Se non mi dice il vero,  
Credere al mio pensiero io più non vò.

*Cat.* Questa chi l'è per mi,  
Questa chi l'è per le;  
O ca! l'ha rott on pe:  
A l'è zoppa alla fe,  
A sostegnilla su g'horravu na scrozzola:  
Portem via sta scrignozzola.

*Chiar.* Amore in questo loco  
Il mio Giulio conduci:  
S'ardo del suo bel foco,  
Del suo splendore almen godan le luci.

*Cat.* O questa l'è miora:  
Che la se setta, siora, che la passa:  
Ella mo foss tropp bassa?

*Chiar.* No no, così sta bene. *Cat.* A voi mo andà  
A tò la rocca an mi, s'ho da filà.

*Chiar.* Io di vedere avvampo  
Quel bel che m'appari;  
Sia passeggero il lampo,  
Pur ch'io l'vegga apparir, basta così.

*Cat.* Questa l'è curiosa;  
Mi nè so col cervel dove me füss:  
Som ben dericolosa:  
Ho toi la rocca, e n'ho toi minga el füss.

*Chiar.* Si consolano insieme  
La speranza e il desio:  
Se vedrò Giulio mio,  
Sarà pago il desio, paga la speme.

*Cat.* Som chi anca mi alla via, settessom zo,  
Mettissom a lavò.

*Chiar.* E così, Caterina,  
Come ve la passate? avete amori.

*Cat.* Mi no, che nè g'ho umori.

*Chiar.* Io voglio dir se avete degli amanti.

*Cat.* Manc ca manc g'ho diamanti.

*Chiar.* Dirò così: se avete de i morosi.

*Cat.* A parlà da crestian l'intendarò.

Siora sì, che ghe n'ho;  
 G'ho Chiecco me moros,  
 Che 'l diravu iess me spos.

*Chiar.* Chiecco il figliuolo di Lucia? *Cat.* Sì quell;  
 El so nom propi l'è Francesc Lasagna;  
 Ma i ghe disen mo Chiecco per scolmagna.  
 Se na l'è mo tropp bell,  
 Che 'l sia bell, che 'l sia brutt, m'importa poc,  
 L'è però on bon lifroc.

*Chiar.* Ma perchè no 'l pigliate? *Cat.* Ghe dirò:  
 L'era negozi fai,  
 El se tirava a co  
 Infen st'oltra stemana;  
 Ma 'l se tirat inanz, e quest l'è stai,  
 Che mia mader s'è missa nell'umor,  
 (Senti che gran mattana!)  
 Che col Sior Giuli abbia da fa l'amor:  
 Le mo el Sior Giuli a la cognossarà;  
 Che la veda se l'è partit per mi?  
 Mia mader mo pressum,  
 (Ghe dighi el tutt ma 'l staga chi tra nmm)  
 Che 'l Sior Giuli quai di  
 El m'abbia da sposà;  
 Ma mi ghe diss na volta sta reson,  
 La qual nè l'ha risposta:  
 Mettim che mi da tol sia za desposta,  
 Nè pol iess, che 'l Sior Giuli nè 'l me vobbia  
 Ggnanc a lavag zo i piatti in la collobbia:  
 La me par na pazzia,  
 Che disela Usseria?  
 Credela mo, che lu el vobbia tom?  
 Mi som quella che som,  
 E lu l'è on zentilhom,  
 Nè 'l vorrà na par mia;  
 Che disela Usseria?  
 Se mi fuss almanc ricca, poravu iess,  
 Che 'l Sior Giuli, per gola della dota,  
 Fossanca el me todess;

Ma som sbrisa, sbrisenta, e nè g'ho nien  
 Da dagh in dota che a proposit sia;  
 Che disela Usseria? nè parla ben?

*Chiar.* Ma con quale argomento,  
 In ciò fa vostra madre il fondamento?

*Cat.* A l'è parchè quel sior  
 Al m'ha donat on fior; é po de pu,  
 (L'harrà sentut an le  
 Se l'era dessedada)

Al m'ha fai fa sta nott na maitinada.

*Chiar.* E 'l fior quando ve 'l diede? *Cat.* El fu ier sira;  
 Ma s'ho da digh el vira,  
 El fior me la donè,  
 Ma po el me diss, che ghe 'l portass a le;  
 Ma mi ghe respondè,  
 Che 'l vorrevi tegnì,  
 Che 'l me piaseva a mi.

*Chiar.* Or fatemi favore:

Dove avete quel fiore?

*Cat.* L'ho miss in fresca in l'acqua in su la lobbia,  
 Che 'l voi po mett in testa  
 Passandoman ch'è zobbia e di de festa.

*Chiar.* Si potrebbe veder? *Cat.* Oi, parchè no:  
 Adess corri a tol zo.

*Chiar.* Certo di Giulio fu accórtrezza fina  
 Di far giunger quel fiore alle mie mani  
 Con la semplicità di Caterina:

Ma i suoi pensier far vani;

E vidi ben la serenata poi;

Da finestra socchiusa,

Rivolta a miei balconi, e non a suoi.

E pur crede delusa

Che fu fatta per lei.

Gioite o pensier miei,

Così fu, così credo, il giurerei.

*Cat.* O siora, è 'l bell? l'è chi?

*Chiar.* Oh mi piace! è pur bello! *Cat.* Siora si.

*Chiar.* Certo dico che è bello! *Cat.* El dighi an mi.

- Chiar.* Me 'l volete voi dar, o figlia cara?  
*Cat.* El m'è mo anca mi car, Siora Clara.  
*Chiar.* Dunque facciamo un cambio: io vi darò  
 Cosa che certo a voi cara sarà.  
*Cat.* Che la me diga mo:  
 Cossa m'olela dà?  
*Chiar.* Io vi voglio dare questi confetti  
 Di tutta perfezione.  
*Cat.* La ven via con le bone: me remetti;  
 Baratta baratten, mi toghi questi.  
*Chiar.* Ed il fiore a me resti,  
 Onde il seno io m'onori.  
*Cat.* M'è pu car on bonbon, che cento fiori.  
*Chiar.* Per maneggiarlo meno,  
 Prendo una spilla, e me lo fisso al seno.  
*Cat.* O siora, che la tasa,  
 Che ven Chiecco a sta volta, insì passa, pass;  
 Voi che sen chiappom spass:  
 Cert la se ridarà,  
 Parchè semper na dis qualcuna bella;  
 Che la sia le che 'l faga despirà,  
 Che mi n'oi parì quella.

## S C E N A I V.

*Chiecco, e dette.*

- Chiecc.* VORRI' fermavu, bardassi,  
 Con quel tiram i sassi?  
 Tonzadò t'ho vedut,  
 Nè l'occor che te scappi;  
 Zorzen t'ho cognossut,  
 Nè l'occor che te smappi:  
 E che si se ve chiappi!  
*Chiar.* O Chiecco, con chi l'hai?  
*Chiecc.* A ghen certi bagai,  
 Che i vorraven lor mettom in impegn  
 Ma mi n'oi mettom col so poc inzegu

*Chiar.* Con gran ragione il fai.

*Chiec.* Ussuria la saludi,  
E Catelina an vu.

*Cat.* Chiecco me car, nè te spettavi pu:  
Quant el che nè te me stai a trovà?

*Chiec.* L'è da jer sira in za.

*Cat.* Cent agni a mi el me par,  
Parchè vorrevu vedet a tutte i hore.

*Chiec.* Sì mie viscere dore;  
Quand l'hamia da fenì?

*Cat.* Mi nè te 'l so mo di:  
G'ho ben tutte le cosse preparade  
C'ho da portà a marit;  
E so za che mia mader  
S'è intesa con to pader.

*Chiec.* Vorrevu ved sto negozi on di fenit;  
Che ien bone le prolonghe nomà  
Per quei c'han da impiccà.

*Cat.* Bugna dà temp al temp: abbia passenzia;  
Che 'l negozi ona volta el fenirà.

*Chiec.* Ma quande po saralla mai sta volta?

*Cat.* O siora, che la scolta:  
L'è mo mia mader che m'ha dit insì  
De tegnì Chiecco in temp pu che se pol,  
E vedè se 'l Sior Giuli intant me vol;  
Salla? ma mocchio siora.

*Chiec.* Li de mi se malmora  
Con quel parlà pianen,  
E con quel fa tra lor quel chichiolen.

*Chiar.* Chiecco, t'inganni affè:  
Nulla diciam di te.

*Cat.* Te se ben sospettos;  
Te sarè fos in colpa de quai cos.

*Chiar.* O Chiecco, hai tutta sporca una calzetta.

*Chiec.* Qnala? *Chiar.* Questa di qua. *Chiec.* Che me la netta.  
Ahi! che nè la me sponza.

*Chiar.* Io non ti puni: o povero Chiecchino!  
Sarà stata una pulce: o poverino!

- Chiec.* Eh, che no la me monza:  
N'hoi vedut mi quand fora del cossen  
A l'ha toi el gugen?
- Cat.* Chiecco, t'harrè stravist, o strasentit.
- Chiec.* Sì ben, che som balord:  
A u'ho za mi stravist, nè strasentit,  
Che na som orb, nè sord.
- Chiar.* O Chiecco, quanta polve hai su la spalla!
- Chiec.* Via, che la staga quachia; ah! ah! le salla?
- Chiar.* Io ti scuoto la polve, e tu ti lagui?
- Chiec.* Mi n'ho bisogn che la me sbatta i pagni.
- Cat.* Toi mo: la siora ha fai per fatt servizi,  
E po ti te beschizi.
- Chiec.* N'ho bisogn che nessuna me moina:  
Na so come la sia;  
Scus an vu, Catelina,  
Da tegnì dalla mia,  
Passè de balla, e m'hi insi maltratà:  
Som ben ben scorazat.
- Chiar.* Chiecco, tu burli. *Chiec.* A dighi mi de bon.
- Cat.* O via Chiecco, fem pas; to sti bonbon.
- Chiec.* A m'orri mo imboni. *Cat.* Basa la man.
- Chiec.* Questi ien ben dei veri:  
De quei del Sior Valeri; ghe n'hivu pu?
- Cat.* Oi, en vorresto an mo?  
Cosè me det del to?
- Chiec.* Abbiè on po de passenzia, parchè fos  
A voi andà in piazza, e voi crompavu quai cost.
- Chiar.* Chiecco così va fatto. *Chiec.* Adess mi vo.
- Cat.* Va, che te spettarò.
- Chiec.* Sì, la mia cara fiola.
- Cat.* Come stet a danè? *Chiec.* G'ho na parpola.
- Cat.* Ona parpola? o ca!
- Chiec.* L'ho guadagnada a inchià.

*Francesca, Catelina, Signora Chiara, e Signor Giulio.*

*Franc.* SIORA, con so licenzia,  
La me lassa passà.

*Chiar.* Passate pur. *Franc.* Bugna portà passenzia!  
Che nè se pol sta in ca quand s'ha d'andà.  
Ho bisogn de stoppen,  
D'on po de solferen,  
Ghe me vol po na scova  
Per spazzà da reson,  
Bugna crompta nova,  
Parchè quella che gho l'è on smozzignon:  
Vo mo in piazza per quest;  
Però tornerò prest.

*Chiar.* Andate pur felice, e tal tornate.

*Franc.* Ma vedi che 'l Sior Giuli el ven in za;  
El vorrà fos parlà  
Con la mia Catelina:  
Voi fermam na brisina.

*Chiar.* Vien Giulio affè: poni a la gioja il freno,  
Sta cheto, o cuor, non mi sbalzar dal seno.

*Giul.* Porto, Signora Chiara,  
A l'alto vostro merto ossequio umile.

*Chiar.* M'è, sì gran cortesia, spirito gentile,  
Quanto la merto men, tanto più cara.

*Franc.* A sentet ste parole, Catelina,  
Ien con la punta della forzelina.

*Cat.* Mi nè intendi nien.

*Giul.* O Caterina? *Cat.* Ben?

*Franc.* (Mo costè la me fa pur poc honor):  
Se dis ben? se dis: sior?

*Giul.* Ciò poco importa: o Caterina? *Cat.* Sior?

*Giul.* Voi come state? *Cat.* Sior?

*Giul.* Io voglio dir: qual vi sentite? *Cat.* Sior?

*Franc.* (O che storna!) se dis: ben per servilla.

*Cat.* Mo mi nè so capilla:  
 Quand dighi ben, vorri che diga sior;  
 Quand dighi sior, vorri che diga ben:  
 Mi nè 'n capissi nien.

*Franc.* Di mo come te vo, che mi vo in za.

*Giul.* Sposa Francesca, non andate in collera;  
 Che per la gioventù tutto si tollera.

*Franc.* Parchè el ghe porta amor la vol scusà:  
 Che 'l me perdona on po,  
 Se pu chi nè me strighi;  
 Bugna che vaga a to certi besighi;  
 Ma prest a tornarò:  
 Intant al lassi chi con Catelina,  
 E con sta siora chi nosta vesina.

*Giul.* Di me non vi prendete soggezione,  
 Che non m'intesi mai di far mal opra.

*Franc.* Al saludi. *Giul.* Addio. *Franc.* Che 'l se copra.

*Giul.* O bella Caterina! poichè scorgo,  
 Che si bene impiegaste altro mio fiore,  
 Questo fiore a voi porgo,  
 Ed auguro anco a lui lo stesso onore:  
 Ma di mandarlo dritto ove desio,  
 Non è tal l'ardir mio.

*Cat.* O Sior Giulì, me sior,  
 El me fa tropp favor:  
 El m'è ben mo anca car.

*Chiar.* Lasciatelo odorar. *Cat.* Via, che la nassa.

*Chiar.* Me 'l volete donar? *Cat.* Mi no alla fe:  
 I hoi da dà tutti a le?

Voi ben portall in casa,  
 E voi portal an lu su la baltresca,  
 Dov era l'elter in fresca;

Se i lassi mo chi lor in su la porta,

Che i me scusen on po. *Chiar.* Ciò peco imperta.

*Giul.* Quanto semplice è mai questa donzella!  
 Per me, Signora Chiara, alfine è giunto  
 Quel sì felice punto,  
 Per potervi pur dir ch'ardo per voi;

E va superbo il petto  
 D'un sì nobile affetto,  
 Che tal non l'ebbe pria, nè l'avrà poi:  
 Se a voi piace il mio fuoco,  
 O fuoco dolce e caro!  
 Ma se l'prendete a giuoco,  
 O crudo fuoco amaro!  
 Or signora da voi tutta dipende  
 La dubbia sorte mia;  
 Siete la stella onde il mio cuore attende  
 Amorosa influenza, o buona, o ria.

*Chiar.* Signor, chi non stimasse  
 Un sì gentile ardore,  
 Sarebbe o senza senso, o senza cuore;  
 Chi stimandolo poi, non riamasse  
 Destin sì fortunato,  
 Avrebbe un cuor di sasso, o un cuore ingrato.

*Giul.* Ma voi l'affetto mio, bella, stimate?

*Chiar.* Quanto stimarlo lice.

*Giul.* Adunque riamate.

*Chiar.* Ben la ragion, ma più l'affetto, il dice.

*Giul.* Dunque io son fortunato. *Chiar.* Io son felice.

*Giul.* Or che mi è noto il vostro bel desio,  
 Non discorde dal mio,  
 A me di far spiar resta sol ora  
 Del vostro genitore il genio ancora:  
 Tanto farò per altrui mezzo; intanto  
 Il vostro volto, o bella, a me si mostri,  
 Che avrò d'aquila il vanto,  
 Potendomi fissar negli occhi vostri.

*Chiar.* Signor, la madre mia, troppo guardinga,  
 Ha di me tanta cura,  
 Che non mi lascerà sì gran ventura:  
 Pure amor mi lusinga,  
 Che finirà, se così il ciel dispone,  
 Coi lacci d'imenseo questa prigione.

## S C E N A V I.

*Bernardina, e detti, poi Catelina che torna.*

- Bern.* **A** vo a to la siorina: ma che vedìa;  
 La parl: con on sior:  
 Sicur la fa l'amor;  
 A l'è li da par le:  
 La fa l'amor, la fe:  
 Cosè fara so mader  
 Quande mi ghe 'l dirò?  
 O questa voi iess brutta!  
 La vorrà savè tutta;  
 E la dirà a so pader:  
 Basta; mi ghe 'l dirò, ma in confidenza,  
 Che me l'ha comandat;  
 Som tegnuda in conscienzia:  
 Mi ghe 'l voi di, nè voi cattà peccat.
- Cat.* Ho toi l'ampolla granda, e po l'ho piena  
 Con acqua fresca, e gho miss dren el fior;  
 E l'ho miss sulla lobbia a la serena.
- Chiar.* Vien Bernardina: o come ora costei  
 Rompe i disegni miei.
- Bern.* Siora, vegni mo a tola,  
 Come le fiole giust che van a scola.  
 Za el cossen; prest: la vegna. *Chiar.* Hai ben gran fretta.
- Bern.* Ma la siora la spetta.
- Chiar.* State ben Caterina: ecco ubbidisco;  
 Lo saluto signor. *Giul.* La riverisco.

## S C E N A V I I.

*Bassan in disparte, Catelina, e Signor Giulio.*

- Bass.* **H**o ben vist che la siora a l'è andai via;  
 Ma sta 'l Sior Giulian mo con Catelina,  
 Na so come la sia:

A voi scondom chi poss,  
E ved on pò se poss capi quai coss.

*Cat.* O Sior Giuli me car,  
Come pòssia mai fa  
A ringraziàll de tanti favori,  
Che tutt el di el me fa?  
Mo el me dona bonbon, mo el me dà fiori;  
Sempre el me lassa alien con le man piene.

*Giul.* Mi basta sol che mi vogliate bene.

*Cat.* Ghe an de queste da di?  
A ch'oi da vorrè ben,  
Se nè ghel voi a lu?  
A ghen voi tant, che na se pol di de pu:  
Se lu el m'ol ben a mi,  
Amor an mi gho sempre a lu portat.

*Bass.* El me pover Francesc l'è sassinat.

*Giul.* Conservatemi adunque il vostro affetto,  
O bella Caterina, e vi prometto,  
Che un di vedrete poi  
Quel che farò per voi.

*Bass.* Ho intes tant che basta, ho intes el tutt:  
Quai minchion! ghe de brutt!  
Na voi pu matrimoni; som za pront  
A mandà el tutt a mont:  
A voi cercà Francesca, che l'è in piazza,  
E renegalla le con la so razza:  
A la trovarò ben su quai canton,  
A ghen voi mo di quatter dal coccon;  
Nè occorr che la me inuria,  
Nè la me mena via  
Pu cèn le so farbatole;  
Voi romp affatt le scattole:  
Ho intes tutt; l'è el Sior Giuli che trionfa,  
E la Spoa Francesca la se sghionfa;  
Ho capit mo la ronfa.

*Cat.* Ma za che lu el m'ol ben, per conclusion  
Vorrevu pur ved na quai resolution.

*Giul.* Che vorreste veder per vita vostra?

*Cat.* Za che l'è tant l'amor, che lu el me mostra,  
Denanz che missè pader  
Con quaich'oltri el me loga,  
Sior Giuli che el me toga.

*Giul.* Su questo poi convien pensarci un poco.

*Cat.* Che occorr pensà: lu na 'l farà gran spesia;  
Basta tòccam la man, e fam di in gesia.

*Giul.* So pur che voi avete un altro amante,  
E vorrete incostante  
Rompere a lui la fe?

*Cat.* El vol di Chiecco, nè?

*Giul.* Appunto quello. *Cat.* Nè ghe valla in croppa,  
Che chi trova del len lassa la stoppa?

*Giul.* Una giovine saggia  
Non deve dir così.

*Cat.* La dis mia madre, el poss ben di anca mi.

*Giul.* Che dice vostra madre?

*Cat.* La me dis che el direvu  
Tol lu, che quest saravu tutt el so gust;  
Mi per nè dag desgust, an mi el farevu:  
L'è forza che ghel diga,  
Che so che l'è prudent,  
Parchè nè el direvu miga  
A tutta sort de gent.

*Giul.* O che semplicità!

*Cat.* Lu l'ha da comandà,  
E da resolve lu quel che 'l vol fa.

*Giul.* O che semplicità!

*Cat.* Mi mo nè gho gran dota,  
Ma som ben tant pu ascorta;  
E po quest nè l'importa,  
Che el me faccia po lu la contradota.

*Giul.* Non s'udi mai scempiaggine maggiore.

*Cat.* Che el ghe pensa mo lu;  
Nè dighi nien de pu:  
Nè l'ocorr che me sfoga:  
Via car lu, che el me toga.

*Giul.* Andate, figlià mia, ci penserò.

- Cat.* A vedarò se lu el gha bon pensè:  
Che el staga ben, e che el resolvable, nè?
- Giul.* Quanto pazza è costei! ma più di lei,  
Quanto pazza è la madre! or chi diria,  
Che fosse entrata in lor tal frenesia?  
E s'io non lo sentia no 'l crederei.  
Ma tornate a gioire, o pensier miei;  
Già concorde col mio  
E' di Chiara il desio:  
Or io procurerò, col mezzo amico,  
Anco il voler del genitore antico;  
Ben della madre a me peaa il rigore,  
Perchè severa or toglie  
Alle invaghite voglie  
Di Chiara rimirare il bel splendore,  
Pur se il padre s'accorda a miei desiri,  
Non saran molto lunghi i miei sospiri.

## S C E N A V I I I.

*Signora Chiara, e detto, indi Francesca.*

- Chiar.* O gentil Signor Giulio? *Giul.* E chi mi chiama?
- Chiar.* Deh! se alcun gli chiedesse  
Che cosa facea qui questa mattina;  
Dica, per quanto m'ama,  
Ch'era per far l'amor con Caterina.
- Giul.* Ma perchè ciò? *Chiar.* Mi scusi, ho troppe fretta,  
Che la mamma m'aspetta.
- Franc.* O Sior Giuli garbat,  
Se mai ghe fuss cercat  
Cosè el fass chi Ussuria in sta mattina,  
De grazia el ghe responda,  
Per quant la mia reputazion gh'è cara,  
Che nè el feva l'amor con Catelina,  
Ma che la feva con la Siora Clara.
- Giul.* Ma perchè questo? *Franc.* Adess nè ghel poss di:  
Voi retiram, che vedi da lontan,

Che ven a questa part Missè Bassan.

*Giul.* Che imbroglij son mai questi?  
Vuol Chiara, ch'io protesti,  
Che qui questa mattina  
Io facea lamor con Caterina;  
E per far cosa cara  
A la Sposa Francesca, ho poi da dire;  
Ch'io le faceva con la Signora Chiara.  
Io non le so capire,  
E confuso per or convien che resti:  
Che imbroglij son mai questi?

## S C E N A I X.

*Bassan, e detto, indi Francesca.*

*Bass.* A me sont con colè voidat el gos;  
La m'orravu fa stravede,  
E la m'orravu fa crede,  
Che el Sior Giuli nè el fuss minga moros  
E so fiola, ma della Siora Clara;  
Ma mi mo, andarò prest a l'acqua chiara:  
L'è el Sior Giuli on bon sior, e me patron,  
E tutt lu el me dirà tal qual el sta;  
Voi mo andall a trovà; l'è chi de bon:  
A me casca el formai su i maccaron.

*Giul.* Vo con quell'ali al piede,  
Che forse amor mi diede,  
A ritrovar chi con cortesi ufficj  
Presso al padre di lei  
Spiegghi i miei voti, e porti i preghi miei:  
Implorò, o Chiara, i tuoi benigni auspicj.

*Bass.* O Sior Giuli me car,  
Che el me faga favor, se el se contenta,  
Gh'orrevu di na parola.

*Giul.* Parlate pur. *Bass.* Che el senta;  
Francesc me fiol (Chiecco, diram insì,  
Parchè el possa capì).

Lè on peza che el fa l'amor con Catelina  
 La fiola del Testò;  
 Missè Steven so pader,  
 E la Sposa Francesca, che è so mader,  
 Me l'han promissa, e l'è prima d'incò,  
 Nè mai s'è trai sto matrimoni a co:  
 Hora ben; cade mo,  
 Che se slargat na vos,  
 Che an lu de Catelina el sia moros:  
 Mi n'oi cercà se el sia, o se nè el sia;  
 Dighi ben a Ussèria,  
 Che farò che me fiol al staga via,  
 Parchè dell'onor me fo capital,  
 Nè ghe trovi olter meç,  
 Parchè se le la fa de bon, l'è mal,  
 Se la burla, l'è pezz.

A gho mo vorrut di tutt quel che passa  
 Per mia sodisfazion,  
 Del rest l'è on sior bon,  
 E nè l'è on fiol de fassa,  
 Ma on zentilhom prudent;  
 El metta pur che mi n'abbia dit nient.

*Giul.* Mi stupisco, che voi Misser Bassano  
 Argomentiate in me voglia sì bassa!  
 Caterina è par mia?

*Bass.* Pensavi che la fass per spassass via.

*Giul.* Questo pensiero è vano,  
 E per levarvi questa gelosia,  
 La mia nobil schiettezza or vi dichiara,  
 Che servo ed amo la Signora Chiara.

*Bass.* Sta cosa me l'ha dit Francesca an le;  
 Ma na dis pu de buse, che de chiuse:  
 Tutt el di el provi, el vedi;  
 Per quest mi nè ghe credi:  
 Quel che adess le la dis,  
 Da chi a on po la desdis;  
 E se la falla, nè ghe manchen scuse.

*Giul.* Per meglio sincerarvi, or voglio appunto.

Poichè siete qua giunto,  
 Che la sposa medesima  
 Sia testimonio a voi di queste cose.

*Bass.* Mi ghe credi pu a lu, che a cento spose.

*Giul.* Sposa Francesca uscite:  
 Sentirete se è ver quel che io diceva.

*Bass.* Sior car, za ghel credeva.

*Franc.* Me comandel Sior Giuli? *Giul.* Sì, sentite:

Qui pur or mi dicea Misser Bassano,  
 Se io faceva l'amor con vostra figlia:

Un parlar così strano

Mi ha fatto meraviglia;

Io gli ho risposto, e glie l'ho detta chiara,

Che nulla mi cur' io di Caterina,

Ma che il ciel mi destina

Ad esser servo alla Signora Chiara,

Che è l'unico desio del mio pensiero:

Or fate fede voi se io dico il vero.

*Franc.* Ghe dubbi che l'è insi;

Ma mi gho el pu gran gust che di se possa,

N'orrevu havè trovat na bella cossa:

Nè ve l'hoi dit an mi?

Ma vu nè me credi;

A si Missè Bassan tropp ombrios,

E si tropp colleros; al me despias

Che ve salta tropp prest la mosca al nas,

E subet dit e fatt

Andè zo dal carr matt.

*Giul.* Or voi sentiste il fatto, e che sia vero  
 Quanto ella dice, e ancor quanto diss' io,  
 Impegno l'onor mio.

*Bass.* Za mi patron me car seri sodesf:

Ma sto nost matrimoni el fai, o el desf?

*Franc.* L'è fai; ma pur an mo

Vorrevu pensag on po.

*Bass.* A ghi pensat pur tanti mesi e tanti,

E po adrè quindes di, po na stemana:

Sior Giuli, sta cretiana,

La faravu perde la passenzia ai santi.

*Franc.* Via, prest la fenirò.

*Bass.* Sì, to to belilò: femel adess;

E tiressom dappress;

Se na ghi da dam tutt quel che la porta,

Me 'l dari con vòst comod, poc importa:

Ma quel che mi voi di,

Bugna pur comenzà, che vol feni.

*Giul.* Certo, Misser Bassano dice bene,

Che per finire, incominciar conviene.

*Franc.* Come el vol donca insì,

Quei pagni che gh'oi dà,

I ho missi tutti in ca

Della Patera Arsilia mia comar:

Ma, me saravu mo car,

Che prima che la roba fuss stimada,

De fag dà na bugada.

*Bass.* An quest l'è on menam via;

Se accorzel mo, car sior, che la se intorgna?

Sposa Francesca, l'è na scusa borgna;

Parchè la biancaria, ch'hi pareggiada,

L'harri missa da part bella e lavada.

*Giul.* Mentre Misser Bassan così l'approva,

Date la roba a lui tal qual si trova.

*Franc.* S'hi mo tant su la cira,

Che l'habbom da femì?

Fenimela sta sira:

Cossa ve possia di?

Vegnari donca via

Con la Sposa Lucia,

Che insemi col me hom

Faram quel che va fai dall' A al Rom.

*Bass.* Invè s'ham da trovà?

*Franc.* Vegnari pur a cà della patera,

Parchè a divela giusta,

La roba e nova e frusta,

L'ho retirada là:

Se la tegnevi in ca,

E Steven mai g'havess possut mett i ongo,  
Som certa che colù  
A me l'harravu mandada su per su;  
E per quest la mobilia  
L'ho missa in ca della Patera Arsilia.

*Bass.* Mi vegnarò: saralla po così?

*Franc.* Ma sì: sam an mo chi.

*Giul.* Non dubitate, no, Misser Bassano,  
Qui per la sposa vi prometto anch'io;  
Pongo al petto la mano,  
E impegno l'onor mio.

*Bass.* Adess che l'è in pegn lu  
Mi na me sbrotti, e na citissi pu:  
Rendi grazie a Ussuria;  
Vo mo a cerca Lueia,  
E feniram sta cossa in santa pas:  
Sposa Francesca a revedess sto bas.

## S C E N A X.

*Francesca, e Signor Giulio.*

*Franc.* **A**LLA fe mi pensavi che sto vegg  
Al stass chi fin doman:  
O che vegg carampan!

*Giul.* Ho detto a vostro modo? *Franc.* Ma sior st;  
L'heva giust da dì insi.

*Giul.* Ma se fu vostra figlia a lui promessa,  
Perchè non attendete alla promessa?

*Franc.* Ho vedut che Ussuria  
La mostra a Catelina inclinazion,  
E me tegni de bon;  
L'è per quest che con Chiecco a tegni bria.

*Giul.* E' ver che a CATERINA io porto affetto,  
Come osservaste voi:  
Ma non intendo poi  
Che la giovine, essendo già matura,  
Perda per mia cagion la sua ventura.

- Franc.* Ghe diravel mo perd la so ventura,  
 Se Catelina mia,  
 Per grazia o per miracol,  
 In scambi de quel bacol,  
 La todess Ussuria?
- Giul.* Ma se a Chieccò è promessa,  
 Esser ciò non può mai.
- Franc.* Finchè nè l'ha sposada, na l'è fai,  
 Sior Giuli, che però  
 Se el vorress di de bon, l'è a temp an mo;  
 E se in quest el vorress el me consei,  
 El faravu toss an mei.  
 L'è vira che el torrà na dota grossa,  
 Parchè l'è sior che merita assossen,  
 Ma po la resta in nien,  
 Che bugna tralla via scossa, o nè scossa;  
 Che el toga on po na sposa,  
 E che la mena a ca,  
 De quelle spose della moda nova,  
 E po me la dirà;  
 Che el prova on po, che el prova,  
 E g'oi zugà che se na pentirà:  
 Bisognarà voidà la borsa piena,  
 Nè tegnilla in la schiena,  
 Nè passalla alla scarsa;  
 A bugna spende on fondegh de danè,  
 E la dota sicar nè sarà assè:  
 In la prima comparsa,  
 A mettela in poneion,  
 A gh'orran sulle prime,  
 Per tirà el carrocchion,  
 Du bei cavai d'ollanda coi boson;  
 A ghe vorrà dopò  
 La so Carrocchia del di de lavò;  
 A gh'orrà po (che quest gnanmò l'è assè)  
 Caless e golanten, birba e coppè:  
 Ma della ciurma po che ghe va a drè,  
 Coss'ham da di? staffè, lachè, brassè,

On esercit de gent,  
 Che i fan on spolveren mai pu vedut;  
 On servitor col sedelen d'argent,  
 E on pagg con ona borsa de velut.  
 Le spese della ca lassemi fora;  
 Per recevu po la siora,  
 Pur anca li per comedag la stanza,  
 Come porta l'usanza,  
 In forma convenevol,  
 Bugnarà spend quai cossa d'onorevol.  
 Parlem on po de le,  
 E na porram mai di tant che 'l sia assè:  
 Gh'ol sulle prime almanc quindes vestidi,  
 E tutti ben fornidi,  
 Da mez temp, per l'inverno, e per la stà,  
 E da portà per ca;  
 Nè occorr minga pensà  
 De to i drappi in Milan,  
 Che nè i se trovaran,  
 E i disen ch'ogni drapp, l'è on drapp desmìs,  
 Se nè l'è d'Inghilterra, o de Paris;  
 O almanc i pu vesen  
 I han da iess de Venezia, o de Turen,  
 E fen, e soprafen,  
 E de quei che i strassinen la persona,  
 Tant a ien grevi; broccat d'or, e gangia,  
 E 'l cancher che ia mangia:  
 Con sì grand ambizion (Dio me 'l perdona)  
 De pizzi, e de bindei,  
 De guanti, e de guanteu,  
 De scuffie e de cavei,  
 De gale, e de crespen,  
 Na ghe nè fond, nè fen.  
 Ma queste chi ien rosole anca mo:  
 Bugnarà senti on po,  
 E le risse, e i garboi,  
 Quand saram a zoialla: o chi te voi!  
 Se tratterà de perle, e de diamanti,

Come se i fussen ciseri e fasoi,  
 E ghe 'n vorrà ben tanti,  
 Che i saraven assè  
 Da fa na gran menestra de bragò  
 Anca col pignaton dei presonè;  
 Ghe 'n vol da mett in co,  
 Ghe 'n vol da mett ai brazzi,  
 Ghe 'n vol da fa dei lazzi,  
 E da mett su per su, e zo per zo;  
 E na l'occorr pensà  
 De vorrè sparagnà, che almanco, almanco  
 Quelle do forniture i ghe vorran,  
 Dighi alla ca dei can.  
 Queste ien spese alfen straordinarie;  
 Parlem de i ordinarie;  
 Se trovarà per prova,  
 Che semper ghe sa'à quai moda nova;  
 Bugna desfà, refà, scurtà, slongà,  
 Per tutti ghe da fa;  
 Andè pur dalla siora,  
 E andeg quande vorrì,  
 E d'ora, e de strahora,  
 Semper ghe trovarì  
 Bramant, e 'l Zegolen,  
 El mercant, la Medina, e Balduen.  
 Ma po, se la fuss mai d'inclinazion  
 D'avè conversazion,  
 La vorrà tegnì zog,  
 Gh'orrà da bevu, candile, e carte, e fog,  
 E la tegnarà in mot tutta la ca;  
 Pur alla fen se la stass li, va là,  
 L'è el pez, che la vorrà  
 Accademia, feston;  
 E allora sì, che bugna spend dei bon;  
 Gh'orran torze, e torzon,  
 E candile de cira  
 Da brusà tutta sira;  
 Gh'orran i sonadò,

E gh'orran i miò;  
 Bugnarà mandà sempre inanz, e indrè  
 Cioccolat, e caffè,  
 D'ogni sort de confetti, — D'acque dolze e sorbetti  
 Compariran gran tazze: — O signor, che spesazze!  
 E pur in tant reggess  
 L'è el pezz che a sto ten ten ghe saram spess.  
 Ma in fen, per taia curt, a nè ghe scusa,  
 Che el vorrè to mojè conforme s'usa,  
 L'è on reduss sulle croste,  
 E vorrè andà in mallora per le poste;  
 Ma de sto gran derlas pu nè parlem,  
 E vegnim al tandèm;  
 Mi so, Sior Giuli, che el g'ha on gran ingegn,  
 Nè el vorrà mettes in sì grand impegn:  
 Per cunt de nobiltà, ghe n'ha da vende;  
 Lu el g'ha danè da spende:  
 Na saravu mei sposà na fiola bona,  
 Che na la ghe mandass la ca in ruina,  
 Che la fass a so mod; — La vestiravu d'invod;  
 E che la fess da serva, e da patrona,  
 E che la fuss da sala, e da cusina?  
 Saravu giust quella la mia Catelina:  
 E a mi (nè el direvu di che l'è me fiola)  
 La me par bellinzola:  
 E se adess nè la sa,  
 Nessun nas po dottor, la sè farà.  
 Con bontà, e realtà,  
 Ho vorrut imbassaghela, car sior,  
 Al manc per fag vedè el me bon amor.  
*Giul.* Sposa Francesca, de' moderni abusi,  
 Quanto diceste voi non ha risposta:  
 Per quello che riguarda  
 A la vostra proposta,  
 E' stata troppo tarda,  
 Che la giovine stessa — A Chiecco è già promessa.  
*Franc.* Ghe despromettarò. *Giul.* Ciò non voglio,  
 Già in pegno è l'onor mio,

Che non faccio l'amor con Caterina,  
Ed è fatto l'impegno a vostra istanza.

*Franc.* L'attend promesse na l'è pu all'usanza;  
E po na l'è Bassan gran cavalier,  
Che na se possa mudass de penser.

*Giul.* No, no; non posso far tal mancamento:  
Trattate pur con lui l'accasamento,  
Perchè questo mi preme al maggior segno,  
E son per amor vostro in tale impegno,  
E quel che ho detto, ho detto;  
Vi ringrazio però del vostro affetto.

*Franc.* O bell! el m'ha pettat on porr in man:  
Povera mi! me dan.  
Per barchezà anca mi,  
E tegni sempre in pe sti du partidi,  
A gho vorrut fa di,  
Che lu della mia fiola  
Nè el vorreva fastidi;  
E lu l'ha dit, e po l'ha dai parola,  
Che se mi na ghe feva di così,  
Foss che no, foss che sì:  
Ma nà ghe pu remedi; a men despias:  
O fiola mia mett el to cor in pas;  
A bugna mo to Chiecco tal qual l'è,  
E mettes drent con le man, e i pe.  
On gran desten ch'è el me! tutte le volte  
Che me pensi d'havè fortuna al mondo,  
Tutti i disegni a me van in polte,  
E tutti a on tratt me van i gnocchi a fondo.

## S C E N A X I.

*Chiecco, indi Catelina.*

*Chiecc.* A g'hevi na parpola,  
A i ho spes on sesen — A cromptà on poraden  
De quei ben coldi, coldi,  
L'è restada in du soldi;

I ho po crompat des nos, cinque al quattren,  
 E ien mo queste chi quattr e quattrott,  
 Che i fan du castellen;  
 E 'n vanza de, che ien na gangia e 'l bott;  
 Sichè, a fa el cunt a testa,  
 I han da iess ses quattren quei che me resta;  
 Romanem i danè:  
 Vun, du, tri, quatter, cinque;  
 Na g'ho minga el fatt me:  
 Sto cunt chi nè 'l pol sta, — Tornemel on po a fa.  
 Na parpola la fa giust des quattren:  
 Quest l'è cunt che nè falla;  
 Quest, e quest chi, ien giust el porraden;  
 Quest, con quest olter pos,  
 A ien giust le des nos,  
 Che i fan vun, du, tri, quatter;  
 Leven quatter da des, — I resten po giust ses;  
 Romanemei on po:  
 Vun, du, tri, quatter, cinq;  
 Na gho el fatt me gnan mo:  
 Mi nè ghe catti el co;  
 Ma pian, ghe 'l catti mo:  
 Quest ch'è chi l'è on sesen, e 'l fa per du,  
 Se du con cinq se mett, — I fan cinq, ses, e sett;  
 Bon; gho danè de pu: — Fem el cunt on po insi:  
 Quest l'è vun che dis du, — Quest olter che dis tri;  
 Todim mo sti tri chi, — E mettimei appres,  
 I fan giust tri e tri ses; — L'è quel che dighi mi,  
 Che 'l me cunt fera giust; — Ma tutt el me desgust  
 L'è quand ho da fa cunt con danè intregghi,  
 Nè cognossi i sesen, se ben nè i fregghi.

*Cat.* O Chiecco, ho da parlat.

*Chiecc.* Vegni da in piazza. *Cat.* Cosè m'het crompat?

*Chiecc.* A i ho crompat des nos;

Spartimele mo in du,

Cinq per mi, cinq per vu.

*Cat.* Te me regali ben!

Cossa vot mo che fatta de cinq nos?

- Chicc.* Ve 'n darevu pu assossen,  
Ma i fan vegni la tos.
- Cat.* Sta prima chi l'è busa.
- Chicc.* Toi quest'oltra ché è chiusa.
- Cat.* Questa chi l'è strecchiera.
- Chicc.* Questa ohi l'è slarghera.
- Cat.* In questa nè ghe minga de bontà  
Via lassemela andà,  
Che adess se trova in tutt poca bontà.  
Gho na nova da dat,  
Che me l'ha dit mia mader:  
Sta sira, con to pader,  
Resta el nost matrimoni za giustat.
- Chicc.* Me l'ha dit anca a mi  
Me padre in piazza; ma mi na 'l credeva:  
E 'l dà el tutt per fenit per domattina.
- Cat.* La dota za la se darà sta sira.
- Chicc.* Bona; desivu de bon? *Cat.* L'è insi davira.
- Chicc.* Donca la feniram per domattina:  
Allegher, tinonina o tinonina!
- Cat.* A voi mo tornà in ca,  
Che appont per sto negozi ho 'n gran da fa.
- Chicc.* Andè pur la mia cara Catelina.  
Allegher, tinonina o tinonina!

## S C E N A X I I.

*Bassan, e Lucia; poi Francesca, e Stevco.*

- Luc.* **M**I car el me Bassan, ve dighi el cor,  
E ve la dighi giusta:  
A fa la parentella con costor,  
Per mi ghe vegni ben, ma con gran susta.  
Lor dal precipi al fen i han trattat mal,  
Vu ghe si cors adrè,  
Ma mi mo harrevu attes ai fatti me,  
E s'arrevu lassat corr l'acqua alla val,  
Con quel inbriagon, e quella veggia,  
Cento volte harrevu dai del pe in la seggia.

- Bass.* L'è mo perchè Francesc l'è innamorat,  
E num nè g'han domà quella radis,  
E nè miè tal devis — D'havell accompagnat.
- Luc.* Vedari, vedari,  
Che sempre quella veggia a la bossiggia:  
Che sì che nas an mo quai bescaviggia?
- Bass.* Tas, tas: che ien za chi. — *Fr.* Som chi Missè Bassan,  
Mettissom alle strette, — E fem quel che va fai;  
Che quande s'impromette, — Bugna iess pontuai.
- Stev.* Dè chi Missè Bassan, sporzi la man, — E tocchemela su,  
Che possom ou po iess parenti bon.
- Bass.* Mi sarò tal in tutte i occasion;  
E 'l contracambi voi sperà da vu.
- Franc.* Orsù, Missè Bassan, Sposa Lucia,  
Questi chi ien i pagni, — Che vedi su sti scagni;  
E in sto bavul ghe dren la biancaria:  
Per desbrattà la stanza — Alla patera mia comar Arsilia,  
Bugnarà prest portà via sta mobilia
- Bass.* Ma per fa prest, a g'orravu chi on sartò  
A stimà sti lavò.
- Luc.* Per vanzà temp, se porravu lu fa insì;  
E 'l saravu de manc spesia, e manc fadiga;  
El porravu Missè Steveu, e 'l me hom,  
To su sti pagni, e andai a fa stimà  
Da on quai sartò, propi alla so bottiga:  
Num intant staram chi  
A trascorr tra num do la biancaria.
- Stev.* Savi che disì ben, Sposa Lucia
- Franc.* Via fem comè disì: — Toi quest chi l'è on pedagn;  
E sto polachen chi l'è so compagn;  
Questa chi l'è na socca bella e bon,  
L'è mo usada on tanten, — Ma della al Balduen,  
Ve trovarì contenta,  
L'aggiustarà insì ben alla persona, — E ve la referà,  
Che cert la parirà nova, noventa,  
Quest chi l'è on polacchen fai a mantò,  
L'era prima ponsò, — Ma parchè el se smarri  
L'ho po fai tenze da sto color chi;

Quest el se porta su tutte le veste,  
 E se el se porrà mett le mezze feste;  
 Sta manufola bianca l'è da putta,  
 La par ben on po brutta,  
 L'è però bona; e po fari na cosa,  
 Farilla tenze, e la sarà da sposa;  
 Sto paier de calzette  
 A ien de stam, e i paren felisel,  
 Guardè ghe dren per tutt el so bindel,  
 E gho remiss de novu le so solette;  
 Todì su sto zippon, ste pettorine;  
 Guardè chi che ruine!  
 Todì po su confusi — Tutti sti berlafusi:  
 Ma fe po fa la stima a un per un,  
 Senza lassan nessun:  
 Farivu po dà la lista con la stima,  
 Che questa sia la prima,  
 Come fam l'istrument, — La ghe va missa drent.

*Stev.* Faram tutte le cosse da reson;  
 Andem spacchiadament.

*Bass.* Vorrivu to su tutt vu, mi in conclusion  
 N'oi da portà nient? — *Stev.* N'oi minga fa sto fal;  
 Portarò mi tutt coss: saravu manc mal.

*Luc.* Sposa Francesca, hi fai d'on cert parlà,  
 Che el me slacchiuga on po: — Basta, mi credarò,  
 Che quant harram la nosta sposa a ca,  
 Senza che vu ve chiappè tant travai,  
 A savaram an num quel che va fai.

*Franc.* Ho dit quel che vorrevu, — E quel che starà ben,  
 Quandè se tolen de sta sort de fiole.

*Luc.* O via, nè stem a barattà parole:  
 Recognossim on po la biancaria; — Arvi sto gran bavul.  
 O cosè vedìa sulla bella prima!  
 Credevi che el fuss pien fin alla cima,  
 E a malastant a l'ha quattat el cul.

*Franc.* A nè gh'è pu nè manc de quel che gh'è;  
 A l'è bella alla fe. — Guardè chi in prima; toi:  
 Questi chi ien du paier de ninzoi.

*Luc.* Du paier de ninzoi de fassa sgreza,

Longhi tri brazzi, e de do fette e meza.

*Franc.* Che i cressen, o che i calen,  
I s'harran da stimà per quel che i valen;  
Todì ste tre fodrette.

*Luc.* Ma parchè tre? despaiere e desgiuste;  
E nè metteghei giuste?

*Franc.* Tal qual i ho crompe an mi ghe i ho mettude;  
E mi i ho crompe al Mont in tre mettude.

*Luc.* Questa chi piccienina, — L'è ben mo sevelina;  
Questa mezana po l'è na fodretta,  
Che nè la stimi on fic, — A l'è del temp antio,  
Guardè chi sta ternetta — Fai li su quella red,  
A l'è ben mo mal fai, l'è ben mo grossa,  
Questa, che possesa ved,  
La gh'era fina al temp de Barbarossa;  
Questa chi l'è pu granda, — L'è mo trop grossaiola,  
La se pol mett da banda,  
La sarà bona on di per pissarola.

*Franc.* La mia cara Lucia, mo mi nè so,  
Trovaressovu da di fin nel Credò;  
Chiappè: dodes camise,  
Guardeg, remirei ben, — Mi na ve i do per nove,  
Ma mi ve i do uomà per quel che ien.

*Luc.* Ien, ste dodes camise,  
Tre rotte, ciuq pezzade, e quatter lise.

*Franc.* Ma quest l'è mo on gran cas,  
Vu sora tutt gh'orri ruffà su el nas;  
Cosè porivu mo di de sti scossai?  
Guardeg ben, mirei ben, todì i oggiai.

*Luc.* Nè me despias la tila, — L'è bianca, l'è settila,  
Ma i manchen on tanten della mesura,  
E l'è on po grossolana la fattura.

*Franc.* Oi, cosè disivu mai? — Sivu mo chi m'i ha fai?  
Questi me i han fai le Orsole de bon,  
E i m'han an fai pagà dei bei danè.

*Luc.* Seh! i Orsole che i faga di orazion,  
Che quest l'è el so mestè.

*Franc.* Fenimela: chiappè sti vint panetti.

- Luc.* Ien ben mo gramì e stretti;  
I paren colaroi: — Ien bon per bavirole da fioi.
- Franc.* Ohimè, che penitenzia!  
Mo, cara la mia sposa, — Sì ben mo rantegosa;  
Sicur m'orri fa perde la passenzia,  
E se la perdi po, sigur sigur  
Me la vorrì fa di. *Luc.* Disilla pur.
- Franc.* Castro: credivu mo vu, se nosta fiola  
G'havess la so mobilia da reson,  
Che num oltri saressom si minchion  
In del fa i fatti nostri,  
Che vorressom po dalla a dei par vostri?
- Luc.* Oi, cossa sentia mai! L'è bella questa:  
Mo g'hi ben mo delle gran nos in testa;  
Che nè ve cognossess! — Sì bosmaroi fallidi;  
E ve redusì spess — A dei brutti partidi,  
E reduiti alle strette,  
Che fet che foi, bisogna fa crosette,  
E adess con mi vorrì fa da gran siora,  
E fam da superiora?  
Me smaravei mi de sto voster mod:  
Se cognossom in Lod.
- Franc.* Me smaravei mi dei fatti to;  
Se nè te sè parlà, t'insegnarò.
- Luc.* Comè! a mi dam del ti?  
A te 'n voi fa penti: con sta pantofola  
A te segni sta scrofola.
- Franc.* A mi sto gran strapaz?  
Na pantofola a mi dam sul mostaz?
- Luc.* Te meriti nomà de ste carezze.
- Franc.* Adess, adess, a mi veggia maligna.
- Luc.* Na me streppa le trezze.
- Franc.* Fermet, nè me sgrafigna:  
Ajut, ajut. *Luc.* Chiama pur, scrocca, chiama.
- Franc.* Forfanta. *Luc.* Stria. *Franc.* Vituperosa. *Luc.* Infama.

FINE DELL'ATTO SECONDO.



# ATTO TERZO.

## SCENA PRIMA.

*Bassan, e Lucia, indi Chiecco.*

**Bass.** Cossa met dit Lucia? cossa met dit?

**Luc.** La m'è caduda giust come hi sentit.

**Bass.** Mo t'hevi pur reson, quand te parlè  
Da fa sta parentella, a dam indrè.

**Luc.** Sto matrimoni mai nè 'l me piase.

**Bass.** Ma Steven, quel scroccon, n'ha fai an lu  
Na bella da cuntà; — Te sè, che el todè su

Quei pagni, che portassom a stimà:

Hora ben; vam in piazza da on sartò,

Ma nè 'l trovassom miga:

Steven l'andè in bottiga, — E là el se settè zo;

Disend che a sta in pe el feva fadiga;

E po el me dis a mi: — Per tegnì el temp a man;

Sivu cossa saravu ben, Missè Bassan?

Andà a cercà el sartò, — Che dis sto lavorent,

Che l'è a scod la fattura d'on sortò

Nella cort propria de San Defendent;

Là mettig frezza ben, e po con lu

Vegni pian pian in su;

Mi respondè: farò quel che vorrì;

Andè donca, al me dis, che spetti chi.

Vo in za, sto via poc pu d'on quarten d'ora;

E po cont el sartò torni de sora,

Vegni con lu a bottiga, e quand ghe fu,

Steven nè 'l trovi pu; — Cerchi da chi da li,

Dov'el, dove nè n'el, — Domandi a quest e a quel,

Nessun nè me 'l sa dì, — La serva me senti

De Messè Ferdinand, — E la diss: l'ho vist mi  
 Poc fa là sul canton del Presten grand;  
 Mi corri là, domandi al Prestinè:  
 Harressovu mai vedut Steven Testò?  
 Lu l ghe pensè su on po;  
 El diss: si ben l'ho vist, e l'è on pezzot,  
 E per segn l'heva sott — Na carga de fardei,  
 E l'è andai giust in ca d'Isepp Ebrei;  
 Isepp l'era sull'usch della bottiga,  
 E mi vo là, ghe dighi: in cortesia,  
 Sior Isepp, che el me diga,  
 Ha 'l vist Steven Testò? l'ho vist sicur,  
 El me respond; l'è poc che l'è andai via:  
 A l'ha prima impegnat quei du pedagni  
 Li, con quei oltri pagni — Che vedi li sul banc,  
 Gho dai su cinq felippi, e in compagnia  
 D'olter du so compagni  
 A se n'è andai, mi credi, all'ostaria,  
 Parchè ho sentit che i han conclus tra lor,  
 Che pu de quel del Gamber e del Sol  
 Era miò el pignol del Lotarol.  
 È così in conclusion, — Trovi che quel briccon.  
 La dota de so fiola l'ha impegnada.  
 Mo s'è mo mai sentit tal baronada?

- Luc.* An questa chi na volta a l'è sbrigada:  
 Lassem sta razza porca; — Che i vaghen su na forca;
- Bass.* Me despias che Francesc l'è innamorat,  
 E l'è mez in parola, — Da sposà quella fiola;  
 Ma che el porta passienza, — Bugna che el fazzo senza.
- Luc.* Che nè 'l se metta a fa del despirat,  
 Nè a mettes su i frantoi,  
 Che el pol bates sicur, che nè la voi.
- Bass.* Quest è sicur; se el vol crappà che 'l crappa;  
 Nè 'l farò mai, gnan se vegness el Pappa.
- Chiec.* Me pader me disessovu:  
 Ch'harrevu toi domattina Catelina;  
 Adess el domattina?
- Bass.* Domattina na l'è gne adess gne mai;

- Mett el to cor in pas, — Bugna lassalla andà,  
 Nè pu stag a pensà. — *Chiec.* Ma cosè m'halla fai,  
 Che l'abbia da lassà? — *Luc.* A n'è success de brutte,  
 Ma ti nè te i se tutte. — *Chiec.* O poveretto mi!  
 Nè me la intendi insì. — *Luc.* Intendela a to mod,  
 Che in ca nosta colè n'ha da vegni.
- Chiec.* Andarò via da Lod. — *Bass.* Va po dove to ti,  
 Che in ca nosta colè n'ha da vegni.
- Chiec.* O poveretto mi!
- Luc.* Va pur, va là, va in ca, — Nè l'occor caragnà.
- Chiec.* Oimè, che gran passion! — O che despirazion!  
 Regordevu po me pader, — Regordevu po mia mader,  
 Che alfen nè ghi domà sto poc rampoll.
- Luc.* Per quest nè vom che te scavezzi el coll.
- Bass.* Via pasentet Francesc; andem in ca:  
 Nè mancaran moiè,  
 E i saran pu a proposit de colè:  
 Comè t'arrè sentit quel che passat,  
 Te strassecolarè. — *Chiec.* Pader som despirat;  
 Nè poss tirà pu el fiat, — Me senti a desvegni;  
 Sicur se nè som mort, ho da mori.
- Luc.* Al va pur con so padre insì pian pian;  
 Mi me 'n rinress; ma cosè gham da fa?  
 Nè ien minga color da tollerà.  
 So ben che per quel fiol queste i saran  
 Cosse pur tropp amare e despiasevele,  
 Ma con tegnil lontan da quel canton  
 Part con le brusche, e part con le morevole;  
 Vedaram ben da mettel in reson.

## S C E N A I I.

*Bernardina con fagotto, e Lucia.*

- Bern.* SÈ i ho fai despirà, che i me perdonen;  
 E s'ho fai quai error, che la condonen.
- Luc.* O Bernardina nosta, invè se va?
- Bern.* A me sont licenziada da sta ca.

*Luc.* Ma coss'è 'l stai? *Bern.* Per el me ben servi.

*Luc.* Credi che al temp d'adess la vaga insì.

*Bern.* Quand mi vegnè iu sta ca, la Siora Bianca

La mè diss sulle prime: te comandi,

E po te 'l recomandi,

Che sempre alla mia Chiara t'abbi ment,

Che ni nè voi nessun smorosament.

Mi ghe promis: el cadè mo che hier,

Vist el Sior Giuli con la Siora Chiara

Con famigharita pu del dover

I parlaven fra lor,

Mi dis tra mi: na fava? i fan l'amor.

(Lassem mett zo de grazia sto fagott,

Parchè el me carga tropp a tegnìl sott.)

*Luc.* Sicur: n'hi da sta li con tant incomed;

Todi pur el vost comed.

*Bern.* Per fenì mo el descors,

Come serva che som fidada e bona,

Diss tutt, ma in confidenza, alla patrona;

Quand la savè sta cossa: oh che fracass!

A la sbraggè come na spiritada,

A la vegnè da bass, — E alla fiola la se n'intemerada;

Po la ruzzè da part int on canton,

E cred che la ghe dess dei mostazzon:

La vorreva beu lè la poverina

Fa crede che quel sior

Al fava allora l'amor con Catelina;

Ma na l ghe fu credit. — La diss anca al patron,

Per mett anca con lu sta gran zizania,

Ma parchè lu l'è bon, — E nè 'l se miss in smania,

Le senza fen nè fond

La feva on catabold dell'olter mond.

Sta mattina per temp ven po da mi

La fiola, e l'heva in man ona cauella,

E la me dis insì:

Con forma, con so pas, poc bella e bona,

Brutta, porca, porcella, — Te mo fai la spiona;

Nè so cosè me tegna,

Che in scambi d'ona codegha de lard,  
 Nè te rompa sul co ben ben la tegna;  
 Ma el fo per me regard, — Parchè per causa mia,  
 Nè voi mo che se diga,  
 Che de ca nosta ti te vaghi via;  
 Pur in sta ca nè te ghe ferma miga:  
 M'het intes? e fa prest; — To mo ti quai pretest  
 Da lisenziat senza menzonam mi,  
 Che se te 'n. parlarè,  
 Te me la pagarè: penseg mo ti,  
 Che se t'orrè parla, — Mi te la zuri che t'oi fa sfriza.  
 Che possevia mai fa?  
 Som andai dai patron; — Gho dit mille reson,  
 Che nè possevi fa quella fadiga,  
 Che l'era tropp la briga,  
 Che 'l da fa l'era tropp, — Che 'l salari era poc,  
 Che 'l ven s'era guastat, — Che 'l pan l'era luiat,  
 E nè possevi pu portà pasenzia,  
 Tant che in fen i m'han dai bona lisenzia.

*Luc.* Se tegnevo mo accordi l'era nien.

*Bern.* L'è quest che dighi mi,  
 Che adess l'è on brutt servi;  
 Parchè quel serve mal, che serve ben.

*Luc.* Mi cert ve torni a di, — Che adess l'è on brutt servi.

*Bern.* Sentì quest oltra chi:  
 Quandè i me menen zo dai me paesi  
 (Som da Zavattarel)  
 Hevi compit vuott anni e tri mesi,  
 Mo miss on me fradel  
 A sta con la moiè d'on filarol  
 A tendegh on so fiol, — L'era in te 'l second an;  
 E l'andeva anca mo cont el dandan;  
 El tendè ben, e 'l vegnè via su bel,  
 L'era mo grandesel, — El corriva per ca,  
 E 'l feva nomà mal de za de là;  
 Ho vist mo on di, che in man l'heva on cortel,  
 Mi subet ghe 'l todè, — E po ghe bravè adrè,  
 E insi pian pian ghe de on scoppazoncel:

Se mader la vedè, — E la me fe marchià,  
Parchè la diss: nè voi

Vedè, che nessun daga ai me fioi.

Guardè del servi ben,

Se adess se pol mo fa gran capital,

Se per el ben servi, s'incontra mal.

*Luc.* A l'è pur tropp el vira. — *Bern.* In quella stessa sira

Me mandè la patrona a fa i fatt me

Col me fagott sott seja,

E tra poc 'n olter cas me succedè,

Che a quest el se someja:

A me missen a sta con na tal donna,

Che feva on bettolen là zo a Loden;

Na volta l'accadè,

Che se feni el vassel che mi beveva;

Andè dalla patrona, e ghe 'l disè,

Le la me respondè: — *Za* mi quest al savova,

Che l'è on pez che 'l vassel era in setton,

Ma sam mo adess chi sott tant al novel,

Che allora te farò impegnì el vassel;

Intant va zo in cantina, — E cavet là del ven,

Te raccomandì ben la descrezion,

Tra del pu picchienen:

Mi tegni ben a ment i so comandi,

E vo da bass cont el boccal in man;

Gh'eren dei vassei grandi, — Ghe n'era dei mezan,

E ghe n'era in despart on picchienen,

E mi per obbedì — Cavè de quel ch'è lì,

E seguitè con quel pareggi di,

A impegnim el boccal:

An li per servi ben, m'incontrè mal;

La patrona el savè, — La montè sulle furie,

La me diss cento ingiurie, — Po la me lisenziè,

La diss che l'era on ven che la guarneva

Per el temp dei melon,

Parchè l'era pignol del bel del bon,

E che a le el ghe costeva — *Ses* felippi al caval;

Alla fen el sborri sto temporal — E sto vent si contrari,

Che bugnè marchia via senza salari;  
 Ma ghe diseva insi:  
 S'ho fai giust quel che vu m'hi comandat,  
 In cossa hoia fallat? — Che colpa n'hoia mi?  
 Ma nè l'incorrè di, — Che bugnè al me despett,  
 Che streppes el palett. — *Luc.* Nè coguossevu mo,  
 Che quel ven l'era bon, e l'era pur,  
 E che nè l'era per la servitù?

*Bern.* El cognossè sigur;  
 Ma mi nè voss cercà dai coppì in su:  
 Bugnè portà passenzia, — E fa l'obbedienza;  
 Hevia da contristà?

*Luc.* Basta: chi ghe da di de za e de là.

*Bern.* Ma ve 'n voi mo cuntà  
 On oltra, ch'è pu bella e curiosa:  
 Quand fudè in libertà,  
 Pasquina (ch'abbia ben requiem per le)  
 Subet la me mettè — A sta con ona sposa  
 Moie d'on formaggè,  
 E fudè propi le che me cordà, — Pasquina poveretta;  
 Che i me dassen da bevu e da mangià,  
 Quaranta soldi al mes, e tegnim netta:  
 Hora mi dighi, mai som stai sì ben,  
 Nè me mancava nien,  
 El patron l'era bon, — La patrona era bona,  
 I gheven po on so fiol, l'era on tesor,  
 Mi nè 'n porrevu mai di, l'era on fiol d'or,  
 L'era po on fiol modest, — Ve dirò nomà quest,  
 Che parlando con mi, — Mai nè 'l me dè del ti,  
 Semper el me dè del vu; — Se pol sentì de pu?  
 E l'era on zovenott,  
 Che d'anni l'heva ben i so desdott;  
 L'era on grazios humor,  
 El feva giust con mi da servitor;  
 Se scovevi la ca, — Lu el m'orreveva jutà,  
 E quand da parte hevi ruzzal el brutt,  
 Lu la porteva via col portarutt;  
 Se layeva zo i piatti, o se i sgureva,

Lu me ia resenteva, — E quand lavevi zo,  
 Lu propi col sedel — Al me porteva l'acqua al lavadò,  
 E insì anca mi per quel  
 El serviva de cor dove posseva, — Perchè la meriteva,  
 E nel vedel sì bon, — Ghe porteva afflizion:  
 Ma de quest la patrona se ne de,  
 E nè so mo perchè  
 La me diss: che nè fevi pu per le;  
 Ghe dig: patrona, n'hi minga reson  
 Da mandam via, che nè g'hi occasion;  
 Basta: nè cerca tant, la me responde,  
 Nè voi ste baraonde; — Va pur via subet subet;  
 Te pagarò, to su i to strazzi, e ruzzet.  
 Ma s'è mo mai sentit desgrazia tal?  
 An là per vorrè ben, m'incontrè mal.

*Luc.* Bernardina, hi reson;  
 Adess l'è pur on brutt trovà patron.

*Bern.* Per quest, Sposa Lucia,  
 Mi resolutament n'oi sta pu via;  
 Mi in tutte le mainere, — Voi vede de logam,  
 Che n'ho pagura de morì de fam,  
 Parchè sarò ben bona  
 Da par mi da tiram la vita adré  
 Semper con quai mestè,  
 Senza cercam pu patron nè patrona;  
 Andarò in za e in là — A servi per le ca  
 Per mod de provision, — Senz oltra obligazion,  
 Cont on quai esercizi, — Come saravu mo a di,  
 Andà al sabet attorno a conzà el co  
 A quelle che n'han serve, e lavà zo;  
 Horsù, a sgurag zo el ram,  
 A intag a impastà, — O quandè i vorran fa  
 All'inverno el salam, — Che i mazzen i porcei,  
 Pestà la carne, e lavà zo i budei;  
 A fa la stat lasagne e taiadei,  
 Spinà el len, torze el ref, fa boi el fil,  
 E stendel nel cortil, — Lavà le fassè coi patei dei fioi,  
 E na man de sta sort de mestiroi.

Se g'havess po on marit — Che havess on bon mestè,  
 Allora nè m'orrevu cordà col Re;  
 Ma possi ben cercal, — Ma el pont a l'è troval;  
 Se g'havessovu mai vu quai ben partit  
 Da mettom per le man,  
 Sposa, v'harrevu ben oblig infenit;  
 Se nè poss fa de pu,  
 Sposa Lucia, pregarò el Sior per vu.

*Luc.*

Magari: se l'havess  
 Che nè ve 'l proponess, saravu manc mal:  
 Ma disim on po a mi:

*Bern.*

Coshivu de vost al mond de capital?  
 Se l'è per quel che li, — Cara Sposa Lucia,  
 Gho quant havè ghe possa na par mia.  
 Gho, che el me fu lassat da na mia meda,  
 On lett col so pumaz,  
 Na coverta de fil che par de seda,  
 A gho la fodra nova d'on paiatz;  
 Gho po on bon catelan con na letera;  
 De ninzoi ghe n'ho on paier,  
 E on olter che 'l cromptè da na patera,  
 Che el resta mo despaier, — Ma gho on cavez de tila;  
 L'è vira l'è de stoppa, ma settila,  
 Crompa col me guadagn,  
 Che l'è giust bon da fagh el so compagn.  
 Gho po tra nove e fruste — Desdott camise giuste;  
 Senz oltre quattr o cinq che pu nè i metti,  
 Ma i tegni li da fag dren dei panetti;  
 Gho po tri camison, — Ien ben usadi, ma ien bei e bon;  
 A gho po na pelizza ben quattada  
 De grogan tutt fiorat; — E da portà la stat  
 On valessi, che mai n'ha vist bugada,  
 E do traverse de tila segnada.  
 I ho po tutte ste robe int on casson,  
 E me le ten in ca,  
 Per fam la carità, el me prim patron,  
 Senza havell da portà in za in là,  
 E ghe yo a rugà dren con libertà.

Quest ch'ho dit l'è quel tant,  
 Che mi trovi d'havè; — Siel mo poc, siel assè,  
 Per mi che finalment som poveretta,  
 Al me par quai cossetta, — E che 'l diravu bastam  
 Se me ven l'occasion da collocam.

*Luc.* Se quel che vu m'hi dit l'è verità,  
 G'hi la vosta mobilia insi via là.

*Bern.* Ma se nel vorri crede, — A ve 'l farò ben vede.

*Luc.* Ma g'hivu mo nieu de stabil? *Bern.* Ve dirò:  
 Num a Zavattarel — A g'hevuom on campel,  
 E serrom tre sorelle, e on nost fradel;  
 Mi cosè seia mo?

Per mia part al fradel gho renonziat,  
 E lu al s'è po obligat — Vers de mi per scrittura,  
 Fin che mia vita dura, — Tutti i agni a Nadal,  
 O pur alla pu longa a carneval,  
 A portam zo do eeste

De piri secchi, e de castegne peste:  
 An quest chi l'è quai cos,  
 Parchè se pol fai cos, — Fa del mac, e se pol  
 Mangiai, vendei, donai, comè se vol.

*Luc.* Ma per cunt de danè, — Desim mo comè ste.

*Bern.* Ghevi poc fa on scartoz de dodes livre,  
 Ma a menaman ien livre,  
 Parchè n'ho spes assè, gh'è poc d'avanz:  
 Ma nè se fermem chi; tirem inanz.  
 Me mis na volta a sta cont ona siora,  
 Ma n'oi mo nominalla, — Parchè n'oi smalmenalla;  
 Ma quand trattassem de giustà el salari,  
 Ghe fu tra num del svari,

Le la me dis de trenta soldi al mes,  
 Mi ghe dis de sessanta, — E po en calè zo des,  
 E me ridusè subet ai cinquanta, — E le la se inforcà,  
 E da quei trenta mai la voss passà;

El trattat l'era rott,  
 E andavi via senza conclud negott,  
 A tende ai fatti me: — Le la me chiama indrè,  
 E la me dis: te chi; — Mi n'oi passà quei trenta:

S' t' o' vegnim a servi, — Te trovarè contenta,  
 Parchè mi te prometti,  
 Che te procurarò po quai bolletti:  
 Quand la me diss' sta cossa, e mi allora  
 Ghe respondè: signora,  
 A vegnarò a servilla, e me remetti;  
 So che l'è per fam ben, no per fam mal;  
 E me ne fe havè du dell'Ospedal:  
 El prim me la fe dà da on so parent,  
 E l'è de quei miò de livre cent:  
 El second me la dè el Sior Cont Somaia,  
 E l' fu cinquanta livre con la saia;  
 E tutti sti danè me ia daran — Quand i me sposaran,  
 E saran li cuntanti — In tanti bei lampanti, vun e du;  
 Nè ghe nè le nè lu.

*Luc.* In quest po no ghe dubbi: hora ste ben,  
 E nè ve manca nien, — Nomà da trovà el spos:  
 Nè g'hivu mo quai moros?

*Bern.* Madonna no: som stai d'inclinazion  
 Semper nemiga della suggezion,  
 Nè me som impegnada a fa l'amor.

*Luc.* An mi som semper stai del vost humor:  
 I han da fa insi le putte da reson.

*Bern.* Sposa Lucia, da che ve trovi chi,  
 Vorrevu na grazia. *Luc.* Disi pur, disì.

*Bern.* Vorrevu, fin che mi trovi l'occasion  
 Da giustam in quai forma o in quai mainera;  
 Che me dassovu na camera in ca vosta;  
 Nè me intendi però che quest ve costa,  
 Che mangiarò del me. *Luc.* Ben voluntera:  
 Todì su el vost fagott, e andem in ca.

*Bern.* Nè porrò mai fenivu de ringrazià.

*Luc.* Za, repensand a quant m'hi fai senti,  
 Me passa per la ment on matrimoni;  
 Recomandevu intant a Sant Antoni,  
 E fe la devozion de fa i mardi:  
 M'intes? *Bern.* Madonna sì.

*Luc.* Che el sia quel che ve manda i bon consei;  
 E che el ve inspira el cor per el pu mei.

## S C E N A I I I.

*Francesca sola.*

**M**I nè so dove sia, — Mi nè so dove vaga,  
 Mi nè so cosè faga, — Mi dopo che Lucia,  
 Tant temeraria e ardida,  
 La m'ha fai quell'affront, som somentida;  
 E se quest chi l'è poc,  
 Steven an lu, quel renegat, quel scroc,  
 Al chiappè quei lavò,  
 Regoiesti da mi coi me sudò,  
 Per andà a fai stinà,  
 E in scambi el tol su el tutt, e se l'impegna:  
 O Catelina desgraziada an ti!  
 Se t'orrè maridà, starè mo li  
 A spettà maz che vegna;  
 E quel vegg maladett, — Quel stornon de Bassau,  
 Lassass dà on can a man,  
 E lassass dà da Steven on scambiett;  
 E mi ho da vedè  
 Andà le mie fadighe a bulardè,  
 E quel che pu de tutt a me despias,  
 A l'è redum a on pas,  
 Che se trovarò Steven, quel bestion,  
 Con tort, o con reson,  
 Per nè incontrà quai cos che nè me piasa;  
 Bisognarà che tasa: — Povera mi quant pu  
 A vo pensandeg su, — Mi senti che de bel  
 Se me sbassa el cervel. — Mi som per despiram:  
 A som sforzada andà per conseiam  
 A cuntà le mie guaie in confidenza  
 A mia Comar Fornera, — A Madonna Prudenza,  
 A la Sposa Ferrera,  
 E voi foss andà a din na parolina  
 Anca a Suor Dorotea la Teatina,  
 Raccomandandom in ste mie passion

Alle sove orazion.

O poveretta mi! redutta a on stat,

Che ve 'l poss cuntà su tutt int on fiat:

Me marit me bastona,

Quel zibett del Sior Giuli al me minchiona,

I me impegnen i pagni, — Me calen i guadagni,

I me pesten el volt cont ona zocola:

Som propi smattazzida; a i ho la coccola.

## S C E N A I V.

*Sig. Giulio, e Sig. Chiara.*

*Giul.* **O** quanto io debbo al Cavaliere amico;  
Che con forme si sagge, e si spedite,  
Trattò le nostre nozze, e le concluse!  
Or son le destre unite, — Com'eran prima i cori.

*Chiar.* Ecco il felice fin dei nostri amori.

*Giul.* Or come il giusto, e come l'uso il chiede,  
Convien che a la beltà fregio s'appresti  
Di ricche gemme, e preziose vesti.

Ben di questo presago,

Ad un amico mio, fidato messo

Mandai, che gli portò l'ordine espresso,

Che cercasse in Milan quanto di vago

Mandan nei drappi loro, e di più fino,

Anglia, Francia, Venezia, over Torino;

E del drappo più bel ch'egli ritrova,

E di forma più nuova,

Prima, per incontrar la voglia vostra,

Ne mandi a me la mostra.

*Chiar.* Io lodo la finezza — Di tanta gentilezza.

*Giul.* Pure, Signora mia, — Penso che meglio fia;

Che spedito a Milano io stesso vada:

Non è lunga la strada, e meno ancora

Fia lunga la dimora;

Chiedo da voi, prima di far partenza,

E comandi, e licenza.

*Chiar.* Di gire ella è padron: co'miei tormenti,  
Di così dura lontananza, intanto  
Io conterò i momenti.

*Giul.* Breve, breve sarà tal lontananza.

*Chiar.* Consolerò il mio duol con tal speranza.

*Giul.* Or apra a me con libertà di sensi  
Quanto far più conviensi.

*Chiar.* Disii già che le perle del monile  
Sian grosse, tonde, e di color gentile,  
E non sian differenti  
Quelle degli spuntoni e dei pendenti;  
Per adornare il sen non faccia mica  
Boita, laccio, scorpione, aquila, o rosa,  
Che questa è usanza antica:  
Adesso s'usa far per prospettiva,  
D'oro un doppio alamar tutto imperlato,  
Questo dall'una spalla all'altra arriva;  
Sotto a questo s'aggiunga  
Un'altra lista d'alamar men lunga,  
Poscia altre liste d'alamar ancora,  
Che vadano calando a poco a poco,  
Tanto fin che si giunga — Dove il seno confina,  
E formin gli alamar la pettorina,  
Che sia massicia, preziosa, e soda;  
Questo è di tutta moda:  
Circa le perle poi ch'ornan le braccia,  
Spesa minor si faccia;  
Sian queste belle sì, ma sian men grosse,  
Ma numerose e molte,  
Che si girino almen quindici volte;  
Questo è quanto alle perle: andiamo avanti  
A parlar de'diamanti; — Con questi far si dee  
Per forza d'ornamenti, un'altra muta,  
Perchè la distinzione sia conosciuta  
Fra le Dame par nostre, e le plebee;  
Di diamanti non s'usa gargantiglia,  
Ma s'usa un bel collango di gran prezzo,  
Che da gola pende in giù per vezzo

A nero e picciol cordoncino appeso;  
 Con molta meraviglia  
 Da lei forse tal nome or non è inteso;  
 Ma non importa: parli con gli Orefici,  
 Che intenderan, ch'essi ne son gli artefici;  
 Con la stessa misura

Si faccian gli alamari, — E l'altra fornitura:  
 So ben che questi fregi costan cari,  
 Ma son le gioie alfin sempre denari.

*Giul.* Si potrebbe aspettare, — C'ho delle gioie anch'io,  
 Ch'erano della mia signora madre,  
 Che adoprarle desio.

*Chiar.* Questo ben si può fare, — Ma convien farlo adesso  
 Per aver poscia appresso  
 Quel poco, quell'assai, che si vuol porre;  
 E' bello il far la festa il dì che corre.

*Giul.* Ecco anellante adesso — Vien da Milano il messo  
 Che rimanda l'amico:  
 Vattene a riposare, e dammi il plico.

*Chiar.* Vediamo un po, vediamo.

*Giul.* Tosto l'apro; leggiamo:  
 De'drappi più moderni e sopraffini,  
 Che si ritrovin nella Città nostra,  
 Mando una doppia mostra:  
 In una carta inchiusa troverà  
 Una gangia assai bella, — E in un'altra vedrà  
 L'invenzion novella — D'un bizzarro capriccio,  
 D'un bel brocato d'oro soprarriccio:  
 Questo per ogni braccio è il prezzo loro;  
 La gangia val dieci filippi almeno;  
 Quanto al brocato d'oro,  
 Questo il daran per un filippo meno;  
 Sì che di quanto vale  
 Un drappo e l'altro, il prezzo è quasi eguale:  
 Sol di saper si brama — Il genio della Dama,  
 Mentre sarà per me sommo favore  
 Servire al Signor Giulio mio signore.

*Chiar.* Apriamo un poco. *Giul.* Apriamo:

Questa è la gangia. *Chiar.* O bella!

O che superba cosa!

Prendiam questa, prendiamo;

Non si può far di più: però vediamo

Anco quell'altra mostra. *Giul.* Ecco il brocato.

*Chiar.* O che drappo sfoggiato!

O che nobil lavoro! — Anco questo è tutt'oro;

O che bei fiori, ben intesi e vari!

In Lodi non c'è il pari;

Prendiam questo, signor, lasciam la gangia.

*Giul.* Come presto si cangia!

In questo i sensi miei — Li sottopongo a lei.

*Chiar.* Tuttavia delle vesti di brocato,

O più belle, o men belle,

N'hanno ancor queste e quelle,

E si vede ogni giorno — Andar brocati attorno,

Altri con opre al piede, altri con frangia;

Lasciam questo, signor, prendiam la gangia.

*Giul.* Io debbo se non fare — Quello che a lei più pare.

*Chiar.* Convien ben dir ch'è estremamente bello

E questo drappo e quello:

Il brocato è più vago, — Ma la gangia è più ricca,

Più quanto al genio mio di quel m'appago,

Ma la gangia or più s'usa:

L'ho da dir, Signor Giulio; io son confusa.

*Giul.* Ella risolva pur, perch'io son qui

Per fare il suo volere.

*Chiar.* E se fosse così. *Giul.* Perchè temere

Che io non debba incontrar le voglie sue?

*Chiar.* Signor, quando ella voglia

Incontrar la mia voglia, — Le vorrei tutte due.

*Giul.* Sì, ma col tempo poi: vegga, signora,

Quella che stima ben che si faccia ora,

Che convien di presente — Far altre vesti ancora,

Per variar sovente — Conforme le occasioni,

E secondo anco i tempi e le stagioni.

*Chiar.* Queste già vi s'intendono: ben dico,

Mio signor, che io vorrei,

Che degli addobbi miei — Fosse in pronto ogni cosa,  
 E che fosse di ciò la fama sparsa  
 Quando farò di sposa — La trionfal comparsa.  
*Giul.* Farò quanto si può. *Chiar.* Sposo e signore,  
 Vada e si faccia onore.

## S C E N A V .

*Sig. Giulio, indi Sig. Chiara che ritorna.*

- Giul.* CHI vide mai di donna  
 Più volubile ingegno e più incostante?  
 Per eleggersi il drappo d'una gonna  
 Si cangia in un istante:  
 Or quello, or questo approva per più bello,  
 E vuole or questo, or quello; — Alfin ne dubbj suoi,  
 Per non errare in un, ne vuole duoi.  
 Quanto all'amico io deggio;  
 Che alle richieste nostre — Mandò solo due mostre;  
 Se di più ne mandava era ben peggio;  
 Coi medesmi pretesti,  
 Certo se eran più mostre, eran più vesti.
- Chiar.* O Signor Giulio mio, — Mi era di mente uscito  
 Ciò che fora da me vieppiù gradito.
- Giul.* Mi dica il suo desio.
- Chiar.* Io sopra tutto ardentemente bramo  
 Una veste che sia tutta ricamo.
- Giul.* Circa questo... in effetto...
- Chiar.* Mi pento averlo detto.
- Giul.* Ma perchè se ne pente?
- Chiar.* Perchè ben pongo mente,  
 Che alla richiesta mia poco s'aggiusta,  
 E che si gratta il capo, e si disgusta.
- Giul.* Non mi disgusto no, signora mia.
- Chiar.* Dunque, quando ciò sia, — Mi faccia tal favore;  
 Da qui vedrò se ella mi porta amore;  
 Ma perchè dubitar? sperar conviene;  
 Perchè so che il mio sposo  
 E' ricco, è generoso, e mi vuol bene.

## S C E N A V I.

*Sig. Giulio, indi Sig. Chiara alla finestra.*

*Giul.* QUANDO sian mai finiti — Così strani appetiti!  
Per soddisfare ad ogni suo piacere  
Non basterebbe un mondo, — E converria dar fondo  
Di tutti i Regni d'India alle miniere;  
O almen per soddisfar spender degg'io  
E la sua dote, e il patrimonio mio.

*Chiar.* O Signor Giulio amato;  
Mi scusi in cortesia: senta ancor questa.

*Giul.* O poveretto me! son disperato.

*Chiar.* Per ornarmi la testa, — Delle cuffie che prende  
Il bindel sia tutt'oro, — E sian i pizzi loro  
Punto in aria di Genova: m'intende?

*Giul.* Sento quant'ella dice.

*Chiar.* Mi scusi in cortesia; vada felice.

*Giul.* Io vado, e ben in fretta, — Perchè se più s'aspetta  
Verran nuove richieste: in conclusione,  
Ben la Sposa Francesca ebbe ragione.

## S C E N A V I I.

*Sig. Chiara sola.*

O Signor Giulio, o Signor Giulio, sole  
Senta ancor due parole:  
Egli non ode, oppur udir non vuole;  
Forse troppo richiesi;  
Ma quanto feci, io dalla mamma appresi:  
Chiara, mi disse, ascolta:  
Se dal marito tuo vuoi qualche cosa,  
Parla mentre sei sposa; un'altra volta,  
Quando tu sarai moglie,  
Egli non porrà mente alle tue voglie;  
Questo è comun destino,

Tutti i mariti nostri a noi contrastano,  
 E per cavar da loro un sel quattrino  
 Ci voglion le tenaglie, e poi non bastano;  
 Parla pur, chiedi pur, che il tempo è adesso:  
 Or io con tal riflesso, — Volea coraggio farmi,  
 E pregar lo volea, che quell'anello,  
 Con cui pensa sposarmi, — Sia diamante, ma bello,  
 Cioè ben terso e mondo,  
 Sia grosso, ben legato, ed abbia fondo.  
 Ma son giunta un po tarda,  
 Ch'ei già camina via, nè dietro guarda:  
 Or tosto a scriver vo con tal effetto,  
 E gli spedisco dietro un mio biglietto.

## S C E N A V I I I.

*Bassan, e Lucia.*

- Bass.* SET che te disi ben? — Set che l'è ben pensada?  
 Mi con le man e i pe ghe vegni dren;  
 El ciel me l'ha mandada,  
 In scambi de colè de Catelina,  
 Maridem pur Francesc con Bernardina:  
 La gha quaicossolina, — E l'è na bona fiola;  
 Ma le la vorall lu per so marit?
- Luc.* Ghe n'ho scattignat fora ona parola,  
 E ho vist, che le l'ha fai bocchen da rid;  
 E però quant a mi, — Credevenu cert de sì.
- Bass.* O via donca va in ca; — E con Francesc fa ti.
- Luc.* Ho pensat n'invenzion,  
 E foss con quella el mettarò in reson.
- Bass.* Sta fiola la me pias,  
 L'è sana della vita, e quel che importa,  
 Sicur la sarà ascorta,  
 La lavarà in ton tratt basle e scudelle,  
 Nè la sarà de quelle,  
 Che vaghen tutt el dì processionand;  
 A l'è de bon comand:

## A T T O

Per quant se sa, nè l'ha mai fai l'amor;  
 Fidada come l'or,  
 La farà con nettisia ogni apparecch,  
 Lusenta come on spech;  
 A nè la gha parenti in la città  
 Che vaga inanz e indrè;  
 An quest chi vol di asse:  
 Gne le la porrà corr dal parentat  
 Per ogni pet chigat,  
 E senza che nessun ghe metta el nas  
 A staram in ca mosta in santa pas,  
 E quel che el Sior me dà  
 Al godaram in pas e carità.

## S C E N A I X.

*Chiecco solo.*

**N**e la pol sta pu insi,  
 La disgrazia l'è troppa,  
 Al bugna che la crappa o che la schioppa:  
 Mia mader me fa el grugn,  
 Me pader tratt per tratt m'ol dà dei pugn;  
 Nè i von da Catelina che mi vaga,  
 Se no i disen che i von che ghe la paga:  
 Lassà sta mi nè pos;  
 Ho pers tutt el repos,  
 E som per despiram,  
 C'ho pers anca la fam,  
 Nè trovi olter remedi che impiccam;  
 Nè pos tirà pu el fiatt,  
 Senti el me cor a sbatt;  
 Nè la pol pu sta insi:  
 Sicur se nè m'impicchi ho da mori;  
 Donca m'impiccarò;  
 Sto cas l'ho za previst,  
 Bugna portà passenzia,  
 Ho za trai la sentenza:

S'te me vist Catelina, te me vist:  
 Ma prima d'impiccam a voi però  
 Al me patron lassà quai segni d'amor;  
 A ghevi on bon capel bel de color,  
 Ma nè ghel poss lassà parchè l'ho pers,  
 Ghe lassarò on bretton fodrat da invera.  
 Alla sposa patrona,  
 Parchè l'è na persona  
 Insi devota e bona,  
 G'oi lassà la corona.  
 A Lisandren so fiol,  
 Ghe lassarò la birla e 'l schittarol.  
 A Pepo so tradel,  
 Ghe lassarò el cortel: e a Zovanina,  
 La forbesina con la so guaina.  
 Bugna lassà quaicos a quella donna,  
 Che le feste la mett fora el ban-hett,  
 Alla porta del Dom vers el Borlett,  
 Parchè quest l'è ben giust,  
 E de tutta resou,  
 Parchè gho da pagà vint calisson;  
 A le ghe lassarò el me zippon frust.  
 I pagni mo che adess indoss me trovi,  
 Che se sa che ieu novi,  
 Fornidi in tutt, che nè ghe manca nien;  
 Voi che i se venden per fam di del ben.  
 Del rest a revedess; me vo a impiccà:  
 Ma comè harrò da fa?  
 A torrò on tocc de corda del corlett,  
 E li farò el soghett;  
 A torrò po on scabell,  
 E montarò su quell,  
 E 'l taccarò al chiodon della mezena,  
 Ghe metti dren la gola,  
 Po do i pe nel scabell, tutt in on trat  
 El soghett me strangola,  
 E mi restarò li bell e iimpiccat;  
 E se cattass mai su na quai bozzola

La schiena nel cascà,  
 A porrò medegà  
 La botta della schiena  
 Col lard della mezena.  
 A vo ; nessun ghe fu  
 Sicur tant imbroiàt comè som mi ;  
 Ma sen poss renssi,  
 Cert nè ghe torni pu.  
 Oh ! se quaicun me sent,  
 Che 'l vegna prestament,  
 E che 'l me desimbroja,  
 E lu per carità me fazza el boja

## S C E N A X.

*Lucia, e detto.*

- Luc.* FRANCESC? Francesc? in dovè set? *Chicc.* Som chì  
 A respirà on po d'aier,  
 Fina tant che gho pajer,  
 Parchè bugna po fa quel che so mi.
- Luc.* Set quel che vegni a di?  
 In ca nosta, te sè, gham Bernardina,  
 Na fiola lesta come na sargenta,  
 La s'è missa in cusina,  
 E l'ha fai na polenta,  
 Mi l'ho tastada, e l'è d'ogni bontà:  
 L'ha fai per ti, che la t'ol regalà.
- Chicc.* Se l'ha mo fai, la pol ben an mangià;  
 A nè l'è temp per mi pu da cibam,  
 N'ho pu nè set nè fam.
- Luc.* Almanc, per nè parì da refudalla,  
 Bugnarà ben tastalla.
- Chicc.* Mia mader, se ghi gust  
 De n'orrè dam desgust,  
 Nè me ste de polenta a resonà:  
 Semper quande la senti a nominà  
 Me va zo el cor, e 'l strampia;

Ma adess, nomà a pensag, la me mett ampia.

*Luc.* La me par na gran cossa,  
Che alla fen nè se possa  
Tastalla, per dà gust a quella fiola.

*Chiec.* Nè me tira la gola  
Gnian d'orrela tastà:  
Come possia mai fa  
Con ste mie gran passion?  
Ella de melegon?

*Luc.* Sicur de melegon: e la farina  
Ghe l'ha dai el Fornè,  
E l'era squass na mina,  
Sì ben lu ghe l'ha dai per on quartè.

*Chiec.* Ma sì: che la sia pur comè se voia,  
Che me 'n scappa la voia,  
E mi pu de mangià nè ghe 'n do nien.  
L'halla mo conza ben?

*Luc.* Se l'ha mo conza ben! te 'l so di mi:  
Prima la taia in fette,  
E per taialla ben per el settil,  
Nè la drova el cortel, la drova el fil:  
De man in man la mette  
Po dren al so baslott,  
E la mette el fog sott.

*Chiec.* Siela pur ben conza,  
O siela desconza,  
Per mi l'e giust tuttuna: ah, che 'l me cor,  
Con tropp spasma e dolor,  
Senti mi che 'l me sbatt pu del dover!  
G'halla miss del buter?

*Luc.* Capì: se ghe l'ha miss! e ben squesit;  
N'heva toi meza lira del Morand,  
Ma l'ha trovat stantit,  
Che ghe l'heven portat fina l'olter hier,  
E n'ha po toi de fresc li del Brocher.

*Chiec.* Tutt va ben, tutt è bon,  
Ma mi, se ben m'orress anca sforzà,  
Ne sarevu comè fa

A mandan zo on boccon  
In sti me gran travai.  
G'halla miss el formai?

*Luc.* Ghe l'ha miss del pu bel e del pu bon,  
La chiappava le branche in la basletta,  
E ghe la trava su de fetta in fetta.

*Chiec.* Tant formai! quai minchion!

*Luc.* Se nè te 'n vo mangià,  
Lassela sta; ma per curiosità,  
Se te la vo vedè,  
L'è na cossa da Re.

*Chiec.* Se mi nè 'n poss mangià, che occor vedella?  
L'è on sproposit: dov hella?

*Luc.* Adess: o Bernardina?

## S C E N A X I.

*Bernardina, e detti.*

*Bern.* **COSSEL?** *Luc.* Desim a mi:  
La polent: hella fai? *Bern.* Madonna sì:  
L'è fai ben da reson,  
E l'è giust in seson. *Luc.* Portella chi.

*Bern.* Adess vegni, e la porti.

*Chiec.* Seb! che occor gnan vegni.

*Luc.* Gho gust che te la vedi;  
*Portella:* Som an mi desiderosa  
De fatt ved che sta fiola è virtuosa  
Pu de quel che te credi.

*Chiec.* El credi: dighi ben che Bernardina  
La pol sta de vegni: la sta ben dina!

*Bern.* Som chi; l'è chi de tutta perfezion:  
Francesc nasella. *Chiec.* Oh bon!

*Luc.* N'halla propi on odor che 'l te consola?

*Chiec.* Che bon odor, o fiola!

*Bern.* Ve sicuri Francesc,  
L'è fai col formai vegg, e 'l buter fresc:  
N'horriyu per fam honor mangian on po?

- Chiec.* Oibò! nè poss, mi no.  
*Bern.* N'havari minga briga  
 Da fa na gran fadiga;  
 Vu l'hi nomà da mett in su la lengua,  
 E po le da par le la se deslengua,  
 La va zo che la sguia.
- Chiec.* Demen ona ferguia.  
*Luc.* Comè insi poc? te vo ben dag de fisà.  
*Chiec.* Demen an mo na brisa.  
*Luc.* Vedet che Bernardina la se sforza  
 Da remettet in forza,  
 Parchè insi a poc a poc la te saliva?
- Chiec.* Demen 'n oltra faliva.  
*Bern.* Som tutta consolada,  
 Che vedi pur a dobigavu on po.
- Chiec.* Demen on stiz an mo.  
*Bern.* Al saravu mei to vu la basla in man,  
 E tiravu in quel canton,  
 E sforzavu da mangià quatter boccon.
- Chiec.* Si ben demela za;  
 Lasseem on po provà.  
*Luc.* Guardè là comè el mangia savorit;  
 Ghe tornat l'appetit:  
 Vedet se Bernardina  
 T'ha trovat ona bona medesina?
- Chiec.* A l'è na medesina sì a de bon,  
 De quelle che se tollen in boccon;  
 L'è bona, nè ghe gnan on fration.
- Bern.* A ghe pur andai via  
 Quella malenconia.  
*Luc.* So che 'l mena le man;  
 A l'ha mangiada meza amanaman:  
 A la saravu ben brutta,  
 Che la pacchiass zo tutta.
- Bern.* Bugna guardag: se porravu ben dà el cas;  
 Che lu el se impettazzas.  
*Luc.* Orsù, Francesc, ascolta:  
 Te n'è mangiat assè,

El rest tel mangiarè po on oltra volta.

*Chiec.* Oh! me la portè via?

*Luc.* O Bernardina, toi; guarnella via,  
E che la staga li tutta per lu.

*Bern.* Farò quel chorri vu.

*Luc.* Cosè diset mo fiol de Bernardina?

*Chiec.* Lè na gran Bernardina!

*Luc.* Nè ghe nessuna che ghe tegna adrè,  
La ten inanz el pe  
A tutte le fantesche so compagne  
In fa gnocchi, panizza, e in fa lasagna.

*Chiec.* Se l'è insi brava da fa da mangià,  
Todemela per serva num in ca.

*Luc.* Te me la vo fa di:  
G'hemia l'intrada num da fass servi?  
Se porravu ben fa insi;  
Se to pader vorress,  
E le se contentess  
Da concorreg an le,  
Te la porressi to ti per moiè,  
La te saravu quel che t'orressi ti;  
E la saravu to serva, con sto svari,  
Che la te serviravu senza salari.

*Chiec.* Se l'è per cunt de quest mi la torrò.

*Luc.* Bon: donca an parlarò.

*Bern.* A l'ho giustada zo sul fogolè.

*Chiec.* Ghe saravu dubbi che la refredis?

*Bern.* No; parchè gho miss sott della bornis.

*Chiec.* L'hivu mo quarciada berr? *Bern.* Gho miss su on piatt.

*Chiec.* Che, salvand i orden, nè ghe andass el gatt.

## S C E N A X I I.

*Bassan, e detti.*

*Bass.* Cossa fevu tutti chi?

*Luc.* Oh! sì chi giust an vu;

G'ham na cosa da di. *Bass.* Disi pur su.

- Luc.* Se vu ve contentè,  
Chi Francesc noster fiol  
El vorravu Bernardina per moiè.
- Bass.* Mi per dag gust, che 'l fazza quel che 'l vol:  
Cosè diset Francesc? *Chiec.* Mi som a pront.
- Bass.* Vu Bernardina? *Bern.* A l'ho per on pan ont.
- Bass.* Fem donca in co quel c'ham da fa doman;  
Tocchevu subet la man.
- Luc.* Come el negozi è fai nessun pu sbraggia;  
Fem donca gropp e maggia.
- Chiec.* Si ben: gho gust an mi che fazzom prest,  
Perchè me sta sul stomeg quel poc rest.
- Bern.* Tocchessom don la man:  
Mi som donca, Francesc, vosta moiè.
- Chiec.* E mi som vost marit.
- Bern.* A vu po mia madonna, e me missè,  
Che m'hi tant favorit,  
A sarò nora, e serva obbedienta.
- Chiec.* E a mi me farè po della polenta.

## S C E N A U L T I M A.

*Francesca, e detti.*

- Franc.* A l'è là quella stria.
- Luc.* Ohimè! che bugna fuz;  
L'è chi Francesca, a la farà del ruz.
- Franc.* O per tardi, o per temp, sentom Lucia,  
Te me la pagarè.
- Luc.* Mi del fatt to ghe 'n do ben insi assè:  
Te chi che me fiol,  
L'ha sposat Bernardina;  
Adess mo la to Siora Catelina  
Te porrè pur salalla.
- Franc.* M'è pu car a salalla, che nè dalla  
Lì a quel to mamalucc.
- Chiec.* Oì! parlevu foss con mi?  
Guardè cosè disì;

Nè som minga on mazzucc.

*Franc.* Te meritevi giust na masserazza.

*Bern.* La Siora Catelina oh che gran Dama!

*Franc.* Tas li montagnerazza,

*Bern.* Tas li ti veggia infama;

Ha ben mo fai ben Steven to marit,

Sta mattina sul fresc,

A dat quel bon refresc: i ho ben sentit;

Con el baston che 'l drovua a stanga l'usch.

A te i ha pur pettade e ben de musch.

*Luo.* Colè con la so lengua maledetta

Fina i Santi la vol prevaricà:

An mi som stai costretta

A pestag on po el grugn poc hore fa.

*Franc.* Basta; adess n'oi mo mett pu carne a fog;

Ve chiapparò ben tutti a temp e log.

*Bass.* Che occor ste margiassade?

El temp, el log l'è quest:

Va via, e va via prest,

O te ghe cazzarò con le pezzàde.

*Franc.* Voi sta chi fin doman,

Anca al to marz despett, vegg balandran.

*Bass.* Adess te vedarè

Se te farò marcià.

*Franc.* Ah scocc! alla Giustizia, al Podestà.

*Bass.* Chiappa anca questa, o veggia del Demoni.

*Franc.* Siè per bon testimoni.

*Bass.* Fem na resoluzion:

Droven tutti i sgrugnon.

*Tutti.* Hi reson, hi reson.

*Bass.* E cazzem via costè, che la ne tedia,

E fenim sta comedia.

FINE DELLA COMMEDIA.







